

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Director en funciones: Antonio Martín Casla.

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda

MARTES 17 DE JULIO DE 1979

S. Agustín, 7. Tl. 414696. ● Depósito legal: SG. 7-1958 ● Precio: 15 pts.

AÑO LXXIX.— NUMERO 24.114

## Somoza, a Estados Unidos

### Ayer tarde firmó su renuncia a la Presidencia de Nicaragua

Washington, 17.—Anastasio Somoza emprenderá viaje a Estados Unidos en las primeras horas de la mañana de hoy martes, han revelado en Washington fuentes del Congreso. Acompañado por unos cuarenta asesores íntimos, el presidente viajará en un avión de las Fuerzas Aéreas rumbo a la base aérea de Hamstead, en las afueras de Miami.

Estas fuentes, que han pedido no ser identificadas, indicaron que el presidente Somoza firmó ayer tarde su renuncia a la presidencia de Nicaragua, que entrará en vigor a las cero horas de Managua.

La presidencia del país puede que la asuma interinamente Francisco Urcuyo Serrano, que cedería los poderes a la junta de reconstrucción que viajará el martes a la capital de Nicaragua.

Las fuentes del Congreso indicaron que la salida de Somoza y sus cuarenta colaboradores fue negociada por el embajador Lawrence Pezzullo con el gobierno de reconstrucción nacional.—Efe.

### CONFIRMA LA ENTRADA EL GOBIERNO SANDINISTA

San José de Costa Rica, 7.—El arzobispo de Managua, monseñor Miguel Obando y Bravo, confirmó en la madrugada del martes que la junta de gobierno de reconstrucción nacional de Nicaragua llegará hoy a aquella nación centroamericana.—Efe.

### CANCILLERES ANDINOS EN COSTA RICA

San José, 17.—Los cancilleres de los países miembros del "Pacto Andino" —Venezuela, Ecuador, Bolivia, Perú y Colombia— han llegado esta madrugada a San José de Costa Rica, donde se reunirán con la junta provisional del gobierno de reconstrucción nacional de Nicaragua.—Efe.

### ¿SE FUE YA ANOCHE?

Managua, 17.—Varios senadores nicaragüenses confirmaron los insistentes rumores que circulan al respecto en Managua y aseguraron que el general Anastasio Somoza abandonó el país el lunes por la noche.

A las 8,30 de hoy hora española peninsular, varios miembros del Congreso nicaragüense reitaron a los periodistas que Somoza llegaría a la base norteamericana de Homestead, próxima a Miami, a las 11,30 (h.e.p.) de hoy.—Efe-Afp.

### IRAK

## Dimisión del Presidente

### «Por razones de salud»

Tel-Aviv, 16.—El jefe del Estado iraquí, general Ahmed Hassan Al-Bakr, ha anunciado su decisión de dimitir de su cargo «por razones de salud», informó hoy la televisión jordana.

ha sido designado para ocupar todos los cargos que hasta ahora ocupaba. Efe.

Al-Bakr ocupaba el puesto de presidente de la República, secretario general del Partido Baas y presidente del Consejo del Mando de la Revolución.

El presidente dimisionario anunció en una alocución televisada que el actual vicepresidente del Consejo de Mando de la Revolución, Saddam Hussein,

### LOGROÑO

## Agricultores y ganaderos retiran su dinero de todas las cuentas corrientes

Logroño, 17.—Los agricultores y ganaderos riojanos han decidido retirar su dinero de todas las cuentas corrientes. Ello se debe a que se niegan a abonar las cuotas de la Seguridad Social Agraria, de 1978, porque consideran injusto el reparto de las jornadas teóricas. Ante tal negativa, la Hacienda pública había ordenado bloquear de algunas cuentas corrientes las cantidades adeudadas.

### SEGOVIA

Ayuntamiento

## SESION PLENARIA SUSPENDIDA Y APLAZADA 48 HORAS

Por la actitud del público asistente, que obligó a desalojar la sala, a lo que algunas personas se negaron



El alcalde de la ciudad ordenó ayer en varias ocasiones el desalojo del salón de sesiones donde se celebraba un pleno, a instancias de los concejales socialistas y comunista, al producirse en varias ocasiones murmullos y gritos por una parte del numeroso público asistente. La Policía Municipal solicitó el desalojo y ante la negativa de algunas personas a salir de la sala el señor López Arvaniz suspendió la sesión definitivamente posponiéndola 48 horas.—(Foto Aurelio M.) (Más información en Pág. 3)

### EN ESTE NUMERO

- \* El otro holocausto.—La tragedia de los refugiados de Indochina. Pág. 2
- \* El Ministerio del Interior pone precio a once «grupos». Pág. 7
- \* La UGT se entrevistará con el ministro de Trabajo. Pág. 8
- \* Crece el peso de Bonn en la América Latina. Pág. 9

### Estatuto vasco

## SUAREZ: «No hay un problema; son varios»

Madrid, 17.—"No hay un problema; son varios", ha respondido el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, a la pregunta que le ha hecho un redactor de Radio Nacional de España respecto a las negociaciones sobre el estatuto de autonomía vasco. El presidente del Gobierno, que paseaba por los jardines del palacio de la Moncloa alrededor de las ocho de la mañana, declaró también que "estaremos trabajando todo el tiempo que haga falta", cuando se le preguntó sobre la posible duración de las conversaciones.—Efe.

## Barrero

Cuartos de baño

Roca

Fernández Ladreda, 25  
y Polígono Industrial  
Teléfono 426261

¡Conservemos nuestra ciudad!

En estos días del caluroso e inquieto verano segoviano se está hablando, y siempre se ha hablado, de la conservación de nuestros monumentos, de nuestras calles y de nuestras plazas. Creemos que los segovianos, en general, se han despreocupado un poco de este tema y de muchos otros que le atañen directamente, y solamente están al alcance de grupos de intelectuales de nuestra ciudad.

Hoy se inaugura una Exposición sobre el Patrimonio Artístico de Segovia en el Torreón de Lozoya, patrocinada y realizada por un grupo de estudiantes pertenecientes al Colegio de Arquitectos de Madrid. Esto nos ha hecho pensar la falta de preocupación existente en nuestros círculos cuando exposiciones de este tipo puedan realizarlas nuestros paisanos. De todas formas pensamos que esta labor ha sido muy buena y es digna de mérito.

Hace unos días, en un bar muy cerca de nuestra Redacción, estábamos charlando un grupo de amigos sobre todos estos problemas y un querido y conocido amigo nuestro hizo hincapié en una cuestión que daba en la llaga: «Ahora en la democracia la política es directa, se realiza al día siguiente». Exactamente en la democracia necesitamos una nueva mentalización que hasta ahora sólo han logrado unos pocos y es que si no nos preocupamos diariamente por nosotros, por lo que es nuestro y no adoptamos unas ideas claras y decididas, apoyando o oponiéndonos a ciertas posturas políticas a nivel local o a nivel nacional, sufriremos los errores rápidamente. Creo que el caso está bien claro en nuestra ciudad.

De ahora en adelante creemos que es necesario una mayor preocupación, de cada uno en particular, por su casa, por su calle y por su ciudad, si no queremos encontrarnos a la vuelta de unos años con una Segovia muy diferente. Siempre estaremos a favor del progreso, pero haciendo de éste una arma que nos ayude a realizar nuestros proyectos, no a destruirlos.

La Prensa opina

NO QUEREMOS TRAGEDIAS

EL CORREO CATALAN escribe:

«Hablando de las largas y activas negociaciones con Adolfo Suárez, el presidente del Partido Nacionalista Vasco, Carlos Garaicoechea, ha dicho que pasa como en las tragedias griegas, que no se sabe cómo van a terminar hasta que terminan.

En este caso, lo que parece deseable es que la cosa no termine en tragedia (...).

Y conste que el señor Garaicoechea no ha querido, como su paisano el señor Monzón, echar leña al fuego de la desestabilización española, proclamada primero y desmentida después por el parlamentario vasco, en lo que parece más cómico que trágico. Ha dicho, por el contrario, cosas tan llenas de buen sentido como éstas: «Existe una disposición realmente negociadora. Lo que ocurre es que cada uno parte de sus propias concepciones y a veces no es fácil aproximarlas, porque si no seríamos todos del mismo partido.» Y después de afirmar que sería demasiado hablar de escollos insalvables y que era preciso continuar la tarea clasificadora, dijo que no era sorprendente «que se gasten muchas horas y que se tengan que gastar muchas más».

Son las tragedias, en cambio, las que tienen el tiempo medido.

Nos parece que hoy no tenemos mucha vocación de coro de tragedia, aunque algunos puedan tenerla. Preferimos la vocación de ciudadanos de un país civilizado, en que el pacto, la negociación, la diplomacia, se ponen

EL OTRO HOLOCAUSTO  
LA TRAGEDIA DE LOS REFUGIADOS DE INDOCHINA

Por MARCELINO AYUSO

Aún vivas las imágenes del genocidio del pueblo judío a manos de los nazis, se desarrolla ante la mirada indiferente de la comunidad internacional otro holocausto con personajes de carne y hueso el genocidio en el sudeste asiático. Medio millón de refugiados han abandonado sus países de origen en Indochina —Vietnam, Laos y Camboya—, a raíz de las guerras y de la instauración de regímenes comunistas. Diversos países occidentales ha acogido a 150.000 refugiados, mientras el resto se hacinan en campamentos de Malasia, Tailandia, Indonesia y Hong Kong.

En Vietnam, tras la victoria comunista, en 1975, miles de ciudadanos han huído del régimen de «reeducación» impuesto por los vencedores. Hanoi, que proclamó oficialmente llevar a cabo una política de «clemencia» y de reconciliación nacional, pretende minimizar el significado profundo de esta huida, presentando a los que se escapan como enemigos del socialismo. Pero muchos vietnamitas no están por las «delicias» que proclaman las autoridades,

Este socialismo está costando miles de muertes. Sin medios, faltos de recursos, una gran mayoría de los «indeseados» han perecido en su intento de alcanzar las costas de los países vecinos. Los servicios de inmigración australianos estimaban recientemente que de 100 a 200.000 vietnamitas han perecido en el mar desde hace cuatro años, es decir, uno de cada dos fugitivos.

Los «boat people» —las gentes de los barcos— no encuentran refugio; los países hasta ahora receptores rechazan a los fugitivos hacia distintas clases de muerte. Desbordados por esta marea humana que crece por miles cada mes, estos países en vía de desarrollo han decidido ir expulsando a los inmigrantes ilegales. Malasia ha empezado ya a reembarcar a los refugiados vietnamitas que son remolcados hasta las aguas internacionales y abandonados a su suerte. El estado de los barcos, la escasez de agua, víveres y carburante, unido a la acción de embarcaciones piratas, hacen temer que los hasta ahora supervivientes sigan el trágico destino de los

otros miles de vietnamitas que perecieron en el mar al intentar huir de su país.

En Malasia ya no extraña que aparezcan cadáveres en las playas o enganchados en las redes de pesca. Tailandia ha «repetido» a 40.000 camboyanos, víctimas potenciales del hambre de las enfermedades o de la represión de los khmers rojos de las tropas vietnamitas que disputan el poder de Kampuchea Democrática (Camboya).

Con todo, no se puede culpar sólo la actitud de estos países. El problema, sin duda, político, tiene connotaciones nacionalistas y racistas.

Vietnam está «limpiando» el país de los ciudadanos de origen chino a los que considera una «quinta columna». El negocio es doblemente redondo: a los que expulsa les obliga a pagar una suculenta tasa, y se adueña de sus propiedades.

Los países limítrofes acusan a las autoridades vietnamitas de quitarse de encima un problema interno, al mismo tiempo que desestabiliza la economía de los regímenes vecinos. Y así es la política de Hanoi está provocando graves perturbaciones entre estos países. Sin embargo, nadie emprende la acción. Lo único que se observa son algunas lamentaciones.

China continúa su campaña propagandística contra el régimen vietnamita, pero no hace nada para acoger a los vietnamitas de origen chino.

Moscú ha declarado que no piensa intervenir para que cese el éxodo.

Occidente ha facilitado esta ayuda material y acoge con cuentagotas a los refugiados.

Ante la mirada indiferente del mundo, miles de seres humanos esperan la resolución de su destino. Los fugitivos indochinos continúan bajo el peso aplastante de este «holocausto» que tropieza con la indiferencia casi general.

en manos de políticos y no de personajes de tragedia, por griega que sea.

¿Quién, al votar, quiso elegir a algún protagonista de tragedia colectiva? No, no es ese el papel. No nos montemos pues en el coturno de los actores que levantan así su estatura ni nos pongamos la máscara de los tragediantes.

Bastantes tragedias hemos tenido en el país.»

ETA MILITAR: LO QUE PUEDE VENIR

Sábado Gráfico escribe en su sección «Confidencial»:

«Fuentes de la seguridad española revelaron a este semanario que una ofensiva general de ETA militar puede sobrevenir en los próximos días, pero que se ignora cuál de las alternativas que estaban planeadas por la organización será la elegida. Una de las más esperadas es el intento de levantamiento armado de alguna población contra las FOP. Para ello, ETA militar habría efectuado repartos de armamento entre gentes de su confianza y colocado depósitos de armas en zonas muy concretas. El objetivo de la operación: obligar al Gobierno de Madrid a decidir la intervención militar y proseguir así con su plan estratégico —equivocado o no— de enfrentar las masas vascas con una ocupación militar, desestabilizar la democracia española y desacreditarla en el exterior.

Cisneros: fueron los polis-milis.—A pesar de que la dirección de ETA (p-m.) continúa negando su responsabilidad en el atentado contra el diputado de UCD por Soria, Gabriel Cisneros, fuentes vascas de toda solvencia aseguraron a este semanario que si fue esta facción la autora.

Según estas fuentes, el objetivo de la operación era secuestrar al diputado y mantenerlo prisionero una semana, para liberarlo al término de la misma, tras la explotación política y propagandística del hecho. Cuando Cisneros se resistió al secuestro y vio que iban a utilizar un arma contra él, se arrojó al suelo y recibió en el vientre las balas que iban destinadas a sus piernas.»

HIGARSA  
INDUSTRIE IGNACIO GARCIA  
INSTALE MOTOR  
PEGASO DIESEL  
en su  
Renault-12  
Seat-1430  
Seat-131  
Seat-124

\*\*\*\*\*  
CUANDO VEA NIÑOS,  
PIENSE DOS VECES:  
LO QUE USTED DEBE  
HACER, Y LO QUE EL  
NIÑO PUEDE HACER.



## ESCANDALO EN EL PLENO EXTRAORDINARIO QUE EL AYUNTAMIENTO CELEBRO ANOCHE

Primero, no hubo acuerdo entre los concejales; después, se desalojó el salón de sesiones por las provocaciones de un sector del público



En varias ocasiones el alcalde de la ciudad, Sr. López Arranz, ordenó el desalojo del salón de sesiones en el transcurso de un pleno extraordinario que había sido instado por el grupo socialista y concejal comunista y que tuvo lugar en la tarde de ayer. Al comprobar la postura de varias personas del público asistente, que optaron por la inmovilidad, el Sr. López Arranz suspendió la sesión hasta 48 horas después.

Como se sabe al pleno iba la solicitud por parte de estos dos grupos de que los turnos de intervenciones fueran mayores al número de dos, la paralización parcial de las obras del «Paseo Nuevo» y la conveniencia de establecer contactos con cargos del MOPU para que se realicen las obras de acuerdo con el proyecto original y no el que en la actualidad se intenta poner en práctica.

La sala de sesiones del Ayuntamiento se encontraba abarrotada de público, que sentado incluso en el suelo y obstruyendo la puerta de entrada sobrepasaba el número de 100 personas. Asistieron todos los miembros de la corporación con el secretario e interventora de la misma.

Leídas y aprobadas las actas de las sesiones anteriores, el teniente de alcalde Sr. Trapero dijo que había que incluir dos modificaciones al acta, siendo una de ellas el dejar claro que él en la anterior sesión al hablar del «Paseo Nuevo» había dicho claramente que se pedía revisión de proyecto con continuación de las obras de construcción de aceras y que en el párrafo que el secretario había leído al hablar referente al mismo tema dijo que parecía una aberración, «cuando dije claramente que era una aberración, no que lo parecía».

A continuación se pasó al segundo punto en el orden del día, del cual no pasaría la sesión, referente a los turnos de intervenciones; el teniente de alcalde socialista Sr. Cáceres dijo que era facultad del alcalde ampliar o no este turno y que entendía que la mencionada ampliación podía enriquecer los criterios y temas a tratar; por su parte el teniente de alcalde de U.C.D. Sr. Escobar, dijo que los concejales ucedistas, aunque la decisión era facultad del alcalde, estimaban que con dos intervenciones por cada grupo podían manifestar perfectamente las decisiones. Seguidamente el teniente de alcalde del PSOE, Juan E. González Herrero, dijo que era importantísimo que la prerrogativa del alcalde fuera debatida en diálogo abierto.

Seguidamente el alcalde de la ciudad dijo que se sometería a votación de la corporación, momento en que fueron escuchados bastantes murmullos y donde el alcalde, campanilla en mano, anunció que en caso de producirse una situación similar desalojaría la sala.

El Sr. Cáceres dijo que no procedía someterlo a votación, pues era decisión directa del alcalde; mientras decía esto el Sr. López Arranz volvió a insistir en su decisión y los concejales socialistas y comunista se pusieron en pie, forma de emitir su voto, para exponer su decisión afirmativa a que los turnos fueran ampliados. Por su parte los concejales de U.C.D. en su totalidad expresaron el voto contrario; cuando se celebraba la votación un sector del público volvió a murmurar, alguno de ellos, expresando gritos de «caciques», etc... Esta vez ya el alcalde ordenó el desalojo de la sala. En vista de que aún permanecía gente en el salón que no desalojaba se suspendió la sesión hasta que no quedara vacía la sala de público mientras la policía municipal solicitaba de los presentes el desalojo. Como se viera la postura, de unas 50 personas, que seguían sentadas con la decisión de no marcharse, el alcalde de la ciudad suspendió el pleno posponiéndole 48 horas. Preguntado por si en el próximo pleno se volviera a producir la misma situación delegó la competencia de orden público, requiriendo a las fuerzas de la Policía Nacional si fuera necesaria su presencia.

Finalizada la sesión y cuando el alcalde, en compañía de concejales de su partido, se dirigía a su vehículo aparcado en el reservado oficial, varias personas, de las que habían protagonizado los hechos en el Ayuntamiento, volvieron a abuchearle llamándole «leñador, leñador...» y un miembro del PSOE le colocó delante un papel que decía «alcalde dimisión».

Pasados estos momentos todo volvió a su cauce normal, aunque ya se apreciaba por los alrededores la presencia de inspectores y del comisario de policía.

Al término de la sesión el alcalde de la ciudad, Sr. López Arranz, y el teniente de alcalde del PSOE, Sr. Trapero García, hacían unas declaraciones a nuestra redacción, analizando las incidencias de esta sesión extraordinaria.

### Alcalde de la Ciudad

— «Como se ha podido ver hay una serie de gente que no acaba de comprender lo que es democracia y pretende obstaculizar todas las decisiones que se pueden tomar en este Ayuntamiento.

Mi opinión sobre el tema del «Paseo Nuevo», ya se conoce, hace mucho tiempo que esto salió de esta casa, se aprobó por otra corporación y se nos ha pretendido volver a echar encima el tema con unos condicionamientos que a mi modo de ver son absolutamente políticos y que se ha politizado hasta el extremo de intentar forzar a la policía municipal a desalojar hoy el Ayuntamiento.

Pospondremos el pleno 48 horas porque igual que otras veces se ha advertido que de seguir en esta actitud se desalojaría y no se ha hecho, hoy al no hacer caso de la primera advertencia se ha intentado desalojar, si bien es verdad que no se ha llegado a desalojar por la fuerza, porque queremos dar un margen a muchos de los asistentes que son personas comprensivas y normales y haber si de una vez los pocos que alborotan comprenden que deben un respecto a los demás».

### Trapero García

— «La situación de hoy ha sido tremendamente lamentable, el pleno se desarrollaba con absoluta normalidad y han sido una serie de murmullos los que han provocado una situación bastante tensa y una situación para mi incomprensible por parte del alcalde. Creo que el tema ha empezado por una provocación directa al público y en segundo lugar por un desmentido afán autoritario, que es lo que ha provocado que se acabase el pleno y que se acabase expulsando a la gente. En mi criterio sólo había hecho que murmurar en varias ocasiones, pero que en el fondo no era de una trascendencia tal como para desalojar.

Continúa en la Pág. 4

## SUCESOS en la capital y provincia

### Un turismo arrolló a una res caballar

Según información recibida por el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, ayer ocurrió un accidente de circulación, a las 22,30 horas, en el punto kilométrico 74,950 de la carretera N-VI, término de Navas de San Antonio, al atropellar un turismo a una res caballar; no hubo que lamentar ninguna desgracia personal y el vehículo quedó con daños de ligera consideración. El animal huyó.

### Funeral por don Santiago Martín

Ayer tuvo lugar en Segovia el funeral por don Santiago Martín Pérez, víctima del incendio recientemente producido en el hotel «Corona de Aragón», de Zaragoza.

Don Santiago Martín Pérez, aunque nacido en Molinos de Duero (Soria), vivió desde su infancia en Segovia, donde realizó sus estudios de bachillerato, hasta que marchó a Madrid donde cursó estudios universitarios.

Había sido jefe de ventas de la casa Chrysler en Avila, en la que actualmente era uno de los gerentes de dicha casa, llevando directamente la zona de Aragón e Islas Baleares. Estaba casado con doña María del Mar Godoy Rollón, y tenía dos hijos. Era hombre muy conocido y querido en nuestra ciudad por sus características de hombre honesto, serio, trabajador y muy amigo de sus amigos, por lo que su muerte ha sido profundamente sentida en nuestra capital.

A sus padres, don Santiago Martín y doña Elvira Pérez, les enviamos nuestro más sentido pésame.

### Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus líneas de baja tensión, Unión Eléctrica S. A., cortará el suministro de energía mañana día 18, desde las 8,30 a las 10, a los abonados de la calle Ezequiel González números 1 al 9 y desde las 11 a las 14 horas a los de la calle Santo Domingo números 2 al 23 y 11 al 19.

Segovia, 17 de julio de 1979.

### Materiales de construcción



## SANTA TERESA

S. Gabriel, 34. Tel. 411450



## Escándalo en el pleno extraordinario...

Viene de la Pág. 3

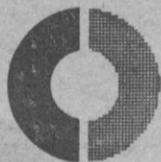
Vamos a solicitar a la gente que venga al pleno que respete por favor el desarrollo del pleno y que trataremos que al final haya un turno de preguntas directamente a todos los concejales para que todo el mundo que asista pueda exponer su opinión, pero durante el pleno trate por todos los medios de que se desarrolle con normalidad. En caso de que de verdad hubiera una agresión a la gente que estuviese en el pleno nosotros nos marcharíamos porque no podemos consentir cuestiones de este tipo.

La solución de aplazarlo 48 horas era obvia sobre todo por la tensión que se había creado y en principio la propuesta vino de nosotros porque lo que no queríamos era colocar a la Policía Municipal ante la grave responsabilidad de enfrentarse con los segovianos, desprestigiarse y tenerlos que expulsar, y hemos sido nosotros los que hemos solicitado al alcalde que se aplazase, porque era una situación de grave tensión y había que tener en consideración también el prestigio que hasta estos momentos tiene la Policía Municipal y que no podía perderlo por un hecho como este».

A.M.

## Teléfonos de EL ADELANTADO:

414696 - 97 - 98



## UNION DE CENTRO DEMOCRATICO

El Comité Ejecutivo Provincial de U.C.D. ha conocido la rueda de prensa celebrada por una llamada «Coordinadora para la reforma del Paseo Nuevo» por la noticia aparecida en la prensa provincial y regional.

U.C.D. de Segovia no había querido intervenir como partido político en un tema de carácter municipal que entiende debe resolverse por la vía municipal sin que se quiera hacer de él, como se ha hecho por los partidos marxistas asunto partidista que encubra otras manifestaciones más turbias.

De todas formas, a U.C.D. no le ha sorprendido ni la actuación ni la rueda de prensa ofrecida por la tal coordinadora, pues conoce perfectamente los procedimientos de estos partidos políticos, que faltos de la más elemental responsabilidad, pretenden hacer de todos los asuntos públicos política partidista. Así, en los Ayuntamientos y Diputaciones que controlan con el tristemente famoso «Pacto», impiden la participación de otros grupos políticos, para aprovechando la legislación del anterior Régimen, de la que tanto han denostado llevar adelante una política autoritaria y desde luego, bien remunerada para sus Alcaldes y Concejales lo que ha causado ya el asombro y escándalo en la mayor parte de los ciudadanos.

Lo que sí ha sorprendido a U.C.D., es el ataque despiadado, la injuria, la mentira a medias, peor aún que la verdad a medias, que se han lanzado en esa rueda de prensa en contra de parlamentarios, Alcalde, y miembros del Partido y que descalifica a los que las han hecho no sólo políticamente, sino lo que es, más grave, como hombres honestos ya que son conscientes de que faltan a la verdad y lo hacen además, por defender una política partidista.

Los que no han sido capaces de ganar unas elecciones, los que en muchos casos no llegan con sus votos ni al tres por mil del electorado. Aquellos que en algunas ocasiones han recurrido a U.C.D. para lamentarse de las traiciones de sus compañeros de Coordinadora y hablan cuando les conviene de Segovianismo y Castellania, son los mismos que faltaron a la

## CLAUSURADO EL CURSO SOBRE GESTION EMPRESARIAL

Tuvo lugar en el salón de actos de la Federación Empresarial Segoviana la clausura del curso de «Técnicas aplicadas de gestión empresarial» que se ha venido desarrollando desde el día 16 de abril y que ha sido impartido por el Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial (IMPI), dependiente del Ministerio de Industria y Energía.

El acto estuvo presidido por el gobernador civil, don Manuel Díez-Miguel Moraleda; delegado del Ministerio de Industria, don Luis Alberto López Muñoz; el director de Asistencia y Formación Empresarial, D. Fernando Tertre Foncillas, y presidente de la FES. Se encontraban también presentes profesores del I.M.P.I., directivos de diversas patronales y los alumnos del curso.

Abrió el acto el señor Tertre, destacando el in-

terés demostrado por todos los asistentes a este curso, primero que se realiza en Segovia y lo necesario de la formación empresarial a todos los niveles, explicando brevemente los planes del IMPI y ofreciendo toda la ayuda precisa para la mejor formación de los empresarios.

El presidente de la FES dio las gracias a los representantes del IMPI por la colaboración prestada y destacó el interés demostrado por profesores y alumnos que tanto contribuye al éxito de este curso.

A solicitud del señor Tertre, uno de los alumnos hizo un breve análisis del curso, subrayando la importancia y trascendencia de los temas tratados.

Por último, el gobernador civil procedió a la entrega de diplomas a los cursillistas, cerrando el acto con unas breves pa-

labras dirigidas a los empresarios, animándoles en esta labor de formación tan necesaria en los momentos actuales y ofreciendo también su ayuda en cuanto pueda servir para una mejor solución de los problemas actuales de la pequeña y mediana empresa.

## Registro civil

6 nacimientos  
1 defunción  
1 matrimonio

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Sergio Diego Lázaro hijo de Julio y de María del Prado; Javier García y de la Calle, de Filiberto y María de la Asunción; Silvia Garrido y Alburde, de Jacinto de las Mercedes y María; David Ramírez y Cerrato, de Manuel y Josefa; Juan Martín y Arnal, de Luis y Luisa Manuela; Jorge Juan Llorente y de Santos, de Santiago Jaime y María Begoña.

Defunciones: Luis Sanz Berberán, de 80 años.

Matrimonio: Emilio San Fabián y Maroto con María del Carmen Miguela y Bayón.

## AL AIRE DE LA CALLE

PELIGRO EN LA CALLE

En la calle de Infanta Isabel, la casa con el número 11, la están derribando.

Dos balcones del primer piso tienen muy poca sujeción y no había, esta mañana a las nueve, valla para impedir el paso de las personas por la acera.

Peligro muy grave.



## CARTELERIA de ESPECTACULOS

SIRENAS. Hoy 7,45 y 10,30. Estreno. Único día. VUELVE, QUERIDA NATI con Amparo Soler Leal y Juanjo Menéndez. Mayores 18 años. Comedia española de costumbres.

Mañana, estreno. EXCELENTISIMOS CADAVERES con Lino Ventura y Fernandito Rey. Comedia policiaca.

VICTORIA. Hoy 7,45 y 10,30. Ultimo día de MUNDOS CANIBAL, MUNDO SALVAJE. Clasificada "S". Por su contenido pudiera herir la sensibilidad del espectador. Mayores 18 años.

verdad se oponen con esta actitud de ataque personal a los tradicionales principios que han regido siempre las actuaciones de los castellanos y por tanto de los segovianos.

Se oponen también al derecho reconocido en la Constitución, que alguno de ellos dice defender, al incumplir y faltar al artículo 18 de la misma, que garantiza el derecho al honor y a la propia imagen.

Nosotros les hemos respetado siempre personalmente; ellos han descendido al más ínfimo nivel de la actuación política y ante ello debemos decir a la opinión pública segoviana lo siguiente:

1.º U.C.D. de Segovia encarga a sus Servicios Jurídicos plantee ante la Jurisdicción Ordinaria las acciones correspondientes contra aquellas personas que han injuriado a su Presidente, D. Modesto Fraile. Su Secretario General D. Carlos Gila, su Vicesecretario y Alcalde D. José A. López, al Delegado de Obras Públicas y Urbanismo D. Clemente Sanz, a D. Lorenzo Poza, a los concejales de U.C.D., y a cuantas personas se haya hecho mención en la rueda de prensa o en otros comunicados.

2.º U.C.D. responde ante su electorado y sin perjuicio de que nuestra actuación sea mejor o peor, no dependerá el resultado electoral futuro, de la opinión más o menos pintoresca de un editorialista. Y, desde luego, mucho menos dependerá del invidioso maledicente de otros partidos políticos para los que la única manera de conseguir algo en la política provincial es pactar de acuerdo con las directrices de sus dirigentes nacionales y llevar gentes extrañas a manifestarse, en lugar del pueblo segoviano que desatendió todas sus llamadas.

3.º U.C.D. de Segovia se reserva el derecho de hacer llegar a la opinión pública, aquellas cuestiones poco claras, en las que se encuentran implicados miembros de otros partidos políticos de izquierdas y personas que barnizan su actuación política con la túnica de independencia.

U.C.D. seguirá actuando con transparencia, como siempre lo hizo, pero pueden estar seguros de que si somos atacados políticamente, contestaremos en ese terreno y si lo somos personalmente, lo haremos a través de la Justicia.

Segovia 16 de Julio de 1979.

Por el Comité Provincial

Fdo. Carlos Gila González.

SECRETARIO PROVINCIAL EN FUNCIONES



## COMENZO AYER LA SEMANA DE MUSICA DE CAMARA



Se inició en el Patio de Armas del Alcázar la X Semana de Música de Cámara de Segovia.

Con la presencia anunciada de la Orquesta London Virtuosi, compuesta de solistas de reputadas agrupaciones británicas, se inició ayer la X Semana de Música de Cámara de Segovia.

El programa a interpretar ayer constituía una pequeña selección del género «Concerto Grosso», en su variante de incorporación de instrumentos solistas a la orquesta de cámara, en sus vertientes alemana e italiana y con un comienzo y final de dos grandes compositores barrocos: Haendel y Mozart.

La obertura del Arribal of the Queen of Sheba de George Federico Haendel es una obra poco conocida en España de este gran compositor, en que el habitual aliento mayestático se

une a una ligereza compositiva de gran interés, enormemente apropiada para estos pequeños grupos de cámara ingleses, que supieron darle la suavidad precisa. El concierto para flauta y orquesta en Re menor, W 2, de Carlos Felipe Manuel Bach, es una muestra de la sólida composición del primer hijo del gran maestro, influido evidentemente por los módulos compositivos italianos, en superior medida a la gran música bachiana. El trabajo de Edward Becket, profesor de flauta del Curso Internacional de interpretación, estuvo presidido por la afinación inflexible y la superación de cualquier tipo de dificultades de virtuosismo, que son habituales en él.

En el tiempo «un poco andante» un incidente fortuito —la caída de una hoja de la partitura— provocó un pequeño desconcierto

en el grupo, férreamente resuelto, entre aplausos del público, por un «da capo» honestamente realizado por todos. La orquesta acompañó la fácil música del pequeño Bach con eficacia y rigor.

El pequeño concierto para oboe y orquesta en mi bemol mayor de Vincenzo Bellini contó con la aportación de ese gran intérprete del oboe que es Anthoni Camden, que dio un recital de sensibilidad y belleza de sonido a los dos pequeños tiempos de la obra.

En la segunda parte el conocidísimo concierto en La, de Bach, contó con el extraordinario violín de John Georgadis, que junto con la orquesta sorteó las evidentes dificultades del texto, al tiempo que propor-

cionaba todo el sonido y la atmósfera de las grandes páginas del padre de la música.

Y por último, «Eine Kleine nachmusick» de Mozart, una de las más populares obras del maestro de Salzburgo, cerró, con sus bellísimos sonos, el concierto. La interpretación de la orquesta, acentuando los timbres y los contrastes rítmicos, resultó de una gran claridad, si bien algunos tiempos lentos fueron tocados con insistencia en el matiz poco usuales.

El recinto del Patio de Armas del Alcázar se encontraba completamente lleno de público. El ambiente durante el concierto fue el acostumbrado durante la Semana. El público aplaudió con gran fuerza todas las interpretaciones y obligó a la orquesta a ofrecer dos bisés, el primero ofrecido humorísticamente por John Georgadis en homenaje a Joann Strauss, e interpretado con evidente buen humor por la orquesta y él mismo, mientras un murciélago volaba por encima de los espectadores. Arreciaron los aplausos y Camden, con la orquesta, tocó el último tiempo del concierto para oboe de Tomasso Albinoni, provocando una nueva ovación.

Al concierto asistió el embajador y miembros de la Embajada de S. M. la reina de Inglaterra, así como autoridades segovianas y personalidades españolas de la música.

Como se sabe, la organización y disposición de los conciertos corresponden a los organismos segovianos, que fueron eficazmente ayudados por el Ayuntamiento y el Servicio de Actos Públicos del Ministerio de Cultura. El concierto

comenzó con gran puntualidad y se desarrolló dentro del mayor orden.

## EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

ANUNCIO

Precisando este Ayuntamiento material de dibujo para las oficinas técnicas de Urbanismo y Obras, consistente en dos tableros con tecnógrafo y taburetes y una máquina reproductora de planos, por el presente se pone en conocimiento de los industriales a quienes pudiera interesar que pueden remitir con reseña de modelo y características, así como el precio del material interesado.

Las propuestas deberán enviarse en sobre cerrado a la Administración de Rentas de este Ayuntamiento y dirigidas al señor presidente de la Comisión de Hacienda, dentro del plazo de diez días contados a partir de la publicación de este anuncio.

Segovia, 14 de julio de 1979. El alcalde, José A. López.

## El índice de peligro de incendio forestal



## Desde hoy, seis horas de restricciones en el suministro de agua

NOTA DE LA ALCALDIA.—Con motivo de conseguir los niveles óptimos de regularización en los depósitos de abastecimiento de agua potable a la ciudad, a partir de hoy, día 17 de julio, se procederá a efectuar el corte de suministro desde la 1 a las 7 de la mañana, con excepción de sábados, domingos y días festivos.

Asimismo queda prohibido la utilización de agua, para riego de jardines, tanto públicos como privados y se reducirán los caudales de agua de las fuentes públicas mientras persista la situación actual, hasta nuevo aviso.

Lo que se hace público para general conocimiento. Segovia, 17 de julio de 1979.—EL ALCALDE, José Antonio López Arranz.



PRIMER ANIVERSARIO DEL ILUSTRISIMO SEÑOR

**D. ALFONSO MARTINEZ ALMEIDA**

Y XVI ANIVERSARIO

DE SU ESPOSA, LA ILUSTRISIMA SEÑORA

**DOÑA MARIA DEL CARMEN COBIAN Y SANCHEZ DE OCAÑA**

QUE FALLECIERON EN SEGOVIA, RESPECTIVAMENTE, LOS DIAS 19 DE JULIO DE 1978 Y 29 DE ENERO DE 1963

**D. E. P.**

Su hermano Carlos; hermana política Maria del Carmen; Crescencia y Rafael Cárdena, y María Alócén,

RUEGAN una oración por sus almas.

El funeral que se celebrará pasado mañana, jueves, día 19, en la iglesia parroquial de San Martín, será aplicado por su eterno descanso.



## LA SITUACION DEL PATRIMONIO ARQUITECTONICO, EN PRECARIO

Como ayer informábamos, hoy se inaugura en el Torreón de Lozoya, una exposición del patrimonio arquitectónico y urbanístico de Segovia, organizada por la comisión de cultura y servicio histórico del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid.

En este sentido una de las personas que han trabajado en la realización de esta exposición, Félix Benito Martín, becado por el Ministerio de Cultura para realizar el inventario del patrimonio histórico-artístico de nuestra provincia, ha efectuado unas declaraciones a nuestra Redacción.

—¿En qué consiste esta exposición?

—Es una muestra de toda aquella parte del patrimonio arquitectónico y urbanístico de la provincia que tiene problemas en su conservación, o sea aquel que está en mal estado por su uso, por su conservación física o porque tiene problemas en cuanto a posi-

bles influencias sobre él.

—¿Cuántas obras arquitectónicas de nuestro patrimonio se ha calculado que se encuentran en este mal estado?

—Depende del mal estado, si es de urgencia o de otro tipo, exactamente no se puede decir, porque es todo gradual. Por ejemplo, de las iglesias románicas que hay en la provincia (unas 300 iglesias), hay más de 100 en un estado muy malo de uso, de degradación porque ya no se utilizan como iglesias o en un estado de ruina. De las que actualmente se utilizan como iglesia puede haber unas 40 en muy mal estado. Luego hay conjuntos inmensos de arquitectura popular, como en el caso de la sierra de Ayllón, que están totalmente abandonados, y luego la arquitectura utilitaria, por ejemplo, pues toda entera está prácticamente en trance de desaparecer.

—¿Según estos datos

quiere decirse que la situación de nuestro patrimonio, en este sentido, es algo deficiente?

—Está bastante mal, va relacionado con la situación económica de la provincia, el campo o medio rural está muy degradado y el patrimonio igual. Esa es la principal causa.

—¿Qué vías de posible solución se pueden buscar para mejorarlo?

—Sí que se pueden encontrar. Un tema que en cuanto a arquitectura popular permite abrigar bastantes esperanzas, en cuanto al tema de la conservación estricta material de la arquitectura popular es el de la segunda residencia por hijos del pueblo, que se produce bastante sobre todo en zonas de fuerte emigración, que en verano recuperan una población y que conservan más o menos las casas; entonces lo que habría que intentar sería un tipo de política encaminada a que no se rea-

lizaran edificios nuevos cuando fuera innecesario sino intentar reutilizar lo ya existente mediante ayudas de organismos; eso en cuanto a la arquitectura popular parece que puede ser una solución. En cuanto a edificios singulares, evidentemente es cuestión de buscarle usos y así se conservarán perfectamente.

—¿Qué documentos se aportan en esta exposición y cuántas personas han trabajado para la realización de la misma?

—Como material básico es un inventario que realizamos hace dos años para el Colegio de Arquitectos de Madrid y de ahí salen prácticamente todos los datos; entonces se aportan 300 fotografías de aquello que se consideró como más urgente, unos textos y planos que nos cedió la Dirección General del Patrimonio, de los arquitectos Merino de Cáceres y Alberto García Gil. Hemos trabajado prácticamente las mismas personas que realizamos este inventario de hace dos años; somos cinco, dos arquitectos, un ingeniero de Caminos y dos licenciados en arte, que son Luz Marfarré, Asunción Cid, Enrique Contreras, Enrique Benito y yo. Luego aparte de eso, ha habido toda la labor del Colegio como material grá-

fico, diseñadores, maquetistas, etc.

—¿Es posible que esta exposición se haga extensiva a otros puntos?

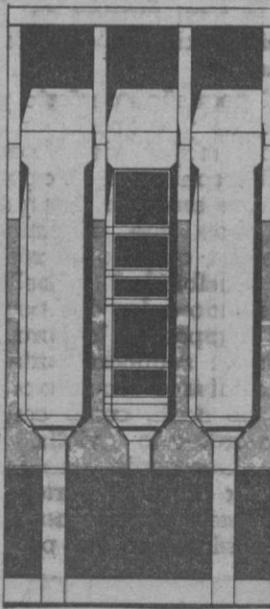
—Tenemos pensado llevarla a otros puntos de la provincia, a todos los pueblos que lo pidieran.

### Hallada una oveja

#### perdida en Zamarramala

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.—En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 7.º del Reglamento para la Administración y Régimen de Reses Mostrenas de 24 de abril de 1905, se hace público para general conocimiento, hallarse depositada en casa de don Víctor Bernabé, en el barrio de Zamarramala, una oveja merina, marcada en el lado izquierdo con las iniciales L G y en el derecho con un círculo y dentro la letra L, la cual, previas las formalidades reglamentarias, será entregada al que acredite ser su dueño. Transcurrido el plazo de quince días desde el hito llazgo (4 de los corrientes) sin que hubiese comparecido el dueño a retirar la mencionada res, se procederá a su venta en pública subasta, según determina el artículo 14 del citado texto legal.

Segovia, 17 de julio de 1979.—EL ALCALDE.



RACES

# gonzález & maseda, s.l.

SISTEMAS PARA LA GESTION EMPRESARIAL

## olivetti

Le comunica la inauguración de sus nuevas instalaciones comerciales y servicio técnico en:

### PLAZA LOS ESPEJOS, 5

Teléfonos { Comercial: 41-57-98  
Servicio Técnico: 41-57-99

Con los sistemas y equipos de oficina más avanzados en electrónica para el más eficaz control de la gestión empresarial y contabilidad de empresas

\* Facturadoras-contables \* Microcomputadoras \* Máquinas de escribir electrónicas \* Telex \* Fotocopiadoras

## EL MINISTERIO DEL INTERIOR PONE PRECIO A LOS GRAPO

Recompensa de hasta dos millones a quien colabore en su detención

El Ministerio de Interior ofrece recompensa económica a toda persona que colabore en la localización de cualquiera de los once miembros de los GRAPO que forman la lista de los "elementos operativos más importantes" de dicha organización y que actualmente se hallan en libertad. Las recompensas oscilan entre los dos millones de pesetas y las 300.000 pesetas.

La lista de miembros de los GRAPO cuya detención se intenta, entre otros medios, con este de recompensas, es la siguiente: Alfonso Rodríguez García y José María Sánchez Casas, dos millones de pesetas por cada uno; Pedro Tabanera Pérez, Fernando Vilaboa Martínez, Isabel María Aparicio Sánchez y María del Carmen López Anguita, un millón por cada uno; Joaquín Calero Arcenes, José Parodi Muñoz, Manuela Ontanilla Galán, Josefina García Aramburu y Celsa Barcia Vallejo, 300.000 pesetas.

El Ministerio del Interior ha difundido la fotografía de todos los componentes de esta lista. En una nota oficial señala que "se presume su intervención en distintas acciones terroristas últimamente llevadas a cabo en España".

En cuanto a las recompensas por "la colaboración que permita localizar sus paraderos domiciliarios, residencias accidentales, así como cualquier otro dato que permita sus respectivas detenciones", precisa que "se ruega aviso urgente a la comisaría de policía o puesto de la Guardia Civil más próximos. Se guardará la más absoluta reserva y no se facilitará, por ningún concepto, dato alguno de la persona que colabore con los cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado."

## EN POCAS LINEAS

El número de parados registrados en las oficinas españolas de empleo al comenzar este mes se eleva a 1.029.704 personas, lo que representa el 7,82 por 100 de la población activa total, según datos del Instituto Nacional de Empleo.

Es muy posible que el tema relativo a un acuerdo cuadrangular para el aprovisionamiento de crudo entre Cuba, España, México y la URSS, sea tratado durante la próxima visita oficial del líder cubano a España.

La composición y funcionamiento de la Junta Superior de Museos ha quedado regulada por una orden del Ministerio de Cultura que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado".

Seis incendios forestales, dos de los cuales todavía no han podido ser dominados, se han registrado en las últimas horas en la provincia de Tarragona.

La corporación municipal de Játiva ha cambiado el nombre de la calle "Gabriel Miró", juntamente cuando se celebran los actos conmemorativos del primer centenario del escritor.

Se ha hecho pública la entrada en vigor definitiva del acuerdo entre el Gobierno del Reino de España y el Gobierno de la República Popular de Bulgaria sobre transportes de viajeros y mercancías por carretera, según una disposición del Ministerio de Asuntos Exteriores que inserta el "Boletín Oficial del Estado".

## LA NOTARIA DE D. JOSE MARIA VILLANUEVA GIL

Ha trasladado sus oficinas de Juan Bravo, 16, a Avenida de Fernández Ladreda, número 10, 1.º B.

NUEVO TELEFONO 41 28 96

Fernández Ordóñez, en Barcelona:

## «HAY QUE VOLVER A LA PLANIFICACION ECONOMICA» ESTAMOS ANTE UNA SITUACION GRAVE

Barcelona 16.—Francisco Fernández Ordóñez, diputado de UCD y exministro de Hacienda, ha pronunciado una conferencia en la Liga Económica Europea, de Barcelona, en la que ha puesto de manifiesto la situación económica que atraviesa nuestro país, que es grave.

Fernández Ordóñez afirmó: "Hay que volver a la planifi-

cación económica. No hay oposición entre plan y mercado".

El señor Fernández Ordóñez ha añadido: "Un programa económico es válido en función de su capacidad de movilizar a la población. En España hay un sentimiento de desilusión. Se pensaba que con la llegada del régimen democrático los problemas se solucionarían solos. Hay

que volver al trabajo intenso y a la seriedad".

"El deslucido año de 1979 —añadió— nos demuestra la existencia de una situación económica de excepcional gravedad, que no puede resolverse con planteamientos parciales y de superficie. Nos encontramos ante contradicciones e incoherencias insostenibles en nuestro sistema económico, agudizadas por el problema energético.

Estamos ante una situación de paro que ha dejado de ser problema transitorio para convertirse en un hecho estable, al que es preciso dar una respuesta que sea coherente con la profundidad de la crisis".

### UN PROGRAMA ECONOMICO A MEDIO PLAZO

En otro momento de su intervención Fernández Ordóñez se declaró optimista:

"Creo —dijo— que el pueblo español no ha aceptado resignadamente el hundimiento progresivo de nuestra economía. Creo que aún podemos recuperar unos hábitos de trabajo, una voluntad de progreso y de creación, una capacidad de esfuerzo común que son necesarias para reconstruir desde nuevas bases los mecanismos de crecimiento.

Tenemos que plantear el proceso de ajuste la racionalidad y eficacia del sector público, el problema energético, los límites y posibilidades de nuestro crecimiento, el tema de la productividad del empleo, nuestra estructura financiera y la política de cambios".—Efe.

UNA PELOTA NUNCA RUEDA SOLA. TRAS ELLA SURGIRA UN NIÑO.

## La comisión de presupuestos del Senado quiere repartir un crédito de 20.000 millones de pesetas

Su presidente, Julio Nieves Borrego, quiere repartirlo en quince regiones

Madrid, 17.—La Comisión de Presupuestos del Senado, que preside el senador de UCD Julio Nieves Borrego, designó esta mañana la ponencia que informará la proposición de ley del grupo centrista sobre distribución del crédito de 20.000 millones de pesetas, consignado en el artículo 19 de los Presupuestos Generales del Estado.

La proposición de ley del grupo centrista defiende que este fondo para la financiación de inversiones a realizar por la administración del Estado en los territorios de entes preautonómicos y provincias, se distribuya en quince regiones españolas. Se excluyen inicialmente aquellas provincias cuya renta per cápita supera el quince por ciento de la media nacional.

Por su parte, la proposición de ley socialista, rechazada en el pleno, pero que se defenderá como enmienda en la comisión, mantiene que este fondo de acción urgente regional se distribuya tan sólo en Andalucía, Canarias, Extremadura y Galicia, a razón de 8.000 millones para Andalucía y 4.000 para los tres territorios preautonómicos restantes.

La ponencia designada se reunirá esta tarde para informar la distribución de este fondo. El próximo jueves, a las 17,30 horas, se reunirá de nuevo la Comisión de Presupuestos para emitir el correspondiente dictamen.



PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

## D. HILARIO LAZARO DE FRUTOS

(Teniente retirado y funcionario del Excmo. Ayuntamiento de Segovia)

FALLECIO EN ESTA CAPITAL EL DIA 18 DE JULIO DE 1978

A los 65 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa doña Andrea Sancho Lázaro; hijo Carlos Lázaro Sancho; hija política María del Carmen González Sanz; hermanos Romana, Julián, Victoriano, Mariano, Benedicto y Sabino Lázaro; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, día 18, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad.

## CULTURA

### RECITAL DE CANTO EN EL COLISEO DE CARLOS III, DE EL ESCORIAL

Un recital de canto de Paquita Parriego se celebró en el coliseo de Carlos III, de El Escorial, actuando al piano Emilio López de Saa.

Paquita Parriego nació en Zamora. Actuó en la ópera *L'incoronazione di Poppea*, con la orquesta nacional y ha actuado en diversas ciudades españolas y de varios países del extranjero. Emilio López de Saa, premio del Conservatorio de Madrid, especialista en pedagogía musical, se ha dedicado últimamente a sus propias composiciones sobre poemas de Federico García Lorca y Juan Ramón Jiménez, especialmente.

#### DERECHOS HUMANOS AMBIENTALES

La Dirección General de Política Científica ha editado un folleto, al que denomina "Los derechos humanos ambientales", que forman parte del derecho a un medio ambiente adecuado para el desarrollo de la persona, recogido por nuestra Constitución.

Este derecho incluye una amplia gama de posibilidades y exigencias, pues más que un derecho al medio ambiente existe una pluralidad de derechos, entre los que se encuentran tanto los relativos al medio artificial como al medio natural, o en otros términos, los derechos urbanos y los derechos a la naturaleza.

## Reposición de «Los intereses creados»



Con motivo del XXV aniversario de la muerte de don Jacinto Benavente, se ha repuesto en la plaza Mayor de Madrid la obra "Los intereses creados", dirigida por Rafael Coreas. En la foto de Santos Yubero, una escena de la comedia, en la que actúan María Guerrero, Mary Luz Olier, Manuela Navarro y Manuel Calvo.

## LA FLORESTA

Queremos que disfrute ese día y por eso, le ofrecemos un lugar con amplios y cómodos salones.

¡Además tenemos una sala acondicionada para que usted baile!

Llámenos al 411707 - LE INFORMAREMOS



información Nacional



información Nacional

## LABORAL

### LA UGT SE ENTREVISTO CON EL MINISTRO DE TRABAJO

Madrid, 17.-Representantes de la ejecutiva de la UGT se entrevistaron ayer por la tarde con el ministro de Trabajo, señor Calvo Ortega, para informar a éste de los acuerdos suscritos la pasada semana entre la central socialista y la CEOE, ha sabido «Efe».

Tras la entrevista, la ejecutiva de UGT mantendrá una reunión, para tratar de la carta enviada por Marcelino Camacho, secretario general de CC. OO., en la que invita a Nicolás Redondo a una reunión el próximo día 19.

#### MOLESTIA DE LA ASOCIACION DE LICENCIADOS EN CIENCIAS DE LA INFORMACION

Madrid, 17.-La junta directiva de la Asociación Española de Licenciados en Ciencias de la Información (AELCI), ha manifestado a Efe su preocupación y disgusto por la reiterada utilización de su nombre en asuntos en los que no interviene.

Achaca la situación a una actitud interesada de algunos miembros de la junta de la sección de periodismo de la AELCI y señala que ésta no tiene más órganos de gobierno que la asamblea general y la junta directiva.

Agrega que ninguna declaración o acuerdo que vaya sin firmar por el presidente, José Antonio Campoy, el vicepresidente, Fernando Vealsco, o el secretario general, Luis Villán Menéndez, expresa el sentir de esta asociación.

#### EL PARO AFECTA AL 7,82 POR 100 DE LA POBLACION ACTIVA

Madrid, 17.-El paro afectaba, el primero de julio, a 1.029.704 trabajadores, lo que supone un 7,82 por 100 de la población activa española, según datos del Instituto Nacional de Empleo (INEM).

Por sectores, hay que señalar un descenso en la agricultura, la construcción y los servicios, mientras que en la industria y en el sector de jóvenes que bus-

ca su primer empleo ha aumentado. Por provincias, el mayor incremento se ha registrado en Cádiz (agricultura), Madrid (jóvenes), Barcelona y Vizcaya. Por el contrario, el índice de desempleo descendió en 19 provincias. En este descenso hay que destacar Badajoz y Granada, a causa de la contratación de obras por el empleo comunitario.

#### ENCIERRO DEL SECRETARIO GENERAL Y LOS DIRIGENTES DE LA CSUT, EN EL MINISTERIO DE TRABAJO

Madrid, 17.-El secretario general de la CSUT, Jerónimo Lorente, acompañado de todos los miembros de la secretaría confederal y 60 delegados, se ha encerrado en la planta tercera del Ministerio de Trabajo «para exigir la devolución del patrimonio sindical a sus legítimos dueños», según señaló a «Efe» un portavoz de la citada central.

La CSUT plantea la necesidad de la formación inmediata de una comisión mixta centrales-administración que regule el control y uso del patrimonio por todos los trabajadores. Con este encierro, de carácter indefinido, la CSUT reivindicaba también la entrega de un local, en concepto de patrimonio, que el ministro de Trabajo, señor Calvo Ortega, prometió hace tres meses en una entrevista que mantuvo con el señor Lorente.

## EFEMERIDES NACIONALES

- 1134 Batalla de Fraga (Huesca), adversa a los cristianos, donde pereció Alfonso I de Aragón "El Batallador".
- 1312 Muere en Valladolid María de Molina, reina de Castilla y de León, casada con su sobrino Sancho, hijo de Alfonso X "El Sabio".
- 1744 Felipe V crea la Academia de Bellas Artes de San Fernando.
- 1817 Ante la inseguridad de los caminos de España, se decreta una campaña general contra los bandidos.
- 1834 Por primera vez en una café madrileño se obsequia con música a la concurrencia.
- 1858 Creación en España del cuerpo facultativo de archiveros, bibliotecarios y arqueólogos.
- 1915 Se designa a Santa Teresa como Patrona del cuerpo de Intendencia.
- 1916 Ante la escasez de carbón, se reduce a la mitad, desde las once de la noche, el alumbrado público en toda España.
- 1978 La entrada de turistas en España en el mes de junio aumenta en un 12,4 por ciento frente al año pasado.

## Balón para abrir las coronarias

Boston.—La cirugía de las coronarias se ha ampliado con un nuevo procedimiento en el que se emplea un balón para abrir las arterias obstruidas, según un informe publicado en el último número de la revista «New England Journal of Medicine».

Un equipo de científicos del hospital universitario de Zurich, Suiza, dirigido por el doctor Andrew Guntzig, probó el procedimiento en 50 enfermos y ha asegurado que 32 de ellos habían mejorado.

El procedimiento ha sido aplicado a pacientes con obstrucciones arteriales, flujo sanguíneo restringido, dolores, y a veces con crisis cardíacas.

Un tratamiento quirúrgico común en tales casos es el «bypass», con el que se injerta una vena de la pierna del paciente en la arteria cardíaca obstruida de modo que la circulación sanguínea continúe por otro

# Crece el peso de Bonn en la América Latina

Bonn.—Desde el viaje oficial que el canciller federal Helmut Schmit realizó esta primavera a la América Latina se constata de nuevo una fase de dinamismo en las relaciones de aquel continente con la República Federal de Alemania. Un país latinoamericano, Cuba, organizará la conferencia que el próximo otoño celebrarán las naciones no alineadas. El hecho de que La Habana vaya a ser la sede de dicha gran conferencia ha movido al Gobierno cubano a participar en el diálogo entre Iberoamérica y Europa Occidental, diálogo del que se hallaba ausente la isla antillana desde que Castro asumió el poder. Por todo ello, existe la perspectiva de que no muy tarde se inicie una nueva evolución, paulatina, en las relaciones entre Cuba y la República Federal de Alemania, de momento prácticamente inexistentes.

El canciller cubano, Isidoro Malmierca Peoli, hizo escala en Bonn en el marco de un largo periplo por Eu-

ropa, entrevistándose en la oportunidad con su colega de Alemania Federal Hans Dietrich Genscher, y otros ministros. El ministro cubano del Exterior ha subrayado en la capital federal alemana el interés de su país de llegar a una cooperación con la República Federal de Alemania en muchos sectores. Por su parte, el ministro Genscher hizo una referencia a los países no alineados y a la conferencia que celebrarán en La Habana y manifestó la buena disposición de Bonn a seguir respaldando la independencia de los estados integrados en el tercer mundo y que efectivamente no estén integrados en ningún bloque. El ministro alemán del Exterior señaló que el Gobierno federal alemán está en contra de la creación de zonas de influencia.

La conversación de Malmierca con Genscher fue larga y durante la misma Genscher expuso al canciller cubano la preocupación de Bonn por la presencia en el continente africano de tropas no africanas, ya que ello —resaltó el ministro alemán— aminora la independencia y soberanía de los países al caso y puede generar graves conflictos internacionales.

El ministro cubano Malmierca ha tenido oportunidad de convencerse en Bonn de que el Gobierno federal alemán es un vehemente defensor de la solución pacífica de los conflictos y de la política de distensión. Malmierca Peoli invitó a su colega Genscher a que visite La Habana en viaje de devolución a su estancia en Bonn.

Hay que consignar asimismo la estancia en Bonn y otras ciudades de la República Federal de Alemania del ministro de Economía y Finanzas del Perú, Javier Silva Ruete, coincidiendo esta visita con la del canciller cubano. Sin embargo y a diferencia de la visita de Malmierca, la de Silva Ruete, que ha durado una semana, no representa nada excepcional, ya que las relaciones peruano-alemanas han sido siempre buenas y han versado sobre las relaciones bilaterales. La llegada del ministro peruano a Bonn está relacionada con el viaje efectuado este año por el jefe del Gobierno alemán a dicho país. En dicha oportunidad, en abril pasado, Helmut Schmidt visitó Perú y la República Dominicana.

El ministro peruano visitó primero Frankfurt del Meno, donde mantuvo contacto con los círculos bancarios alemanes y firmó la concesión de un empréstito a su país de unos 150 millones de marcos. En la capital de la R. F. de Alemania se entrevistó con el ministro de Hacienda alemán, Hans Matthöfer, quien durante la reunión mostró vivo interés por los esfuerzos que está realizando el Gobierno de aquel país andino por mejorar la situación financiera de la nación. Silva Ruete aprovechó la oportunidad para tocar el tema de las inversiones directas alemanas en el Perú, país que interesa económicamente a Bonn por dos causas: la intensificación de las prospecciones petroleras en el país andino, ya que la R. F. de Alemania necesita asegurarse el flujo de este combustible a corto, medio y largo plazo, y el montaje en Perú de plantas químicas alemanas. Se trata en ambos casos de meros planes.

HENDRIK PETERS

## TOROS

### El segoviano Jesús Monedero, en Lloret de Mar

El pasado domingo se celebró en Lloret del Mar una corrida de novillos, en la que actuó el novillero segoviano Jesús Monedero. En una novillada muy difícil, Monedero consiguió 2 orejas en su primero y la vuelta al ruedo en su segundo.

Para el próximo fin de semana actuará en su pueblo natal de Villaverde de Iscar.

## EXPOSICION y VENTA DE ANTIGÜEDADES

Abierto hasta el día 21.

Horas: de 10 a 2 y de 5 a 10 noche

HOTEL LOS LINAJES

camino evitando el trombo.

Según el nuevo método, por medio de un corte en la pierna del paciente se inserta en una arteria un tubo unido a un pequeño balón y se le va haciendo avanzar lentamente por el sistema circulatorio hasta el coágulo de la coronaria obstruida. Entonces se hincha el balón que aplasta el trombo y restablece, al menos parcialmente, la circulación normal de la sangre.

### AGUA MINERO MEDICINAL FONTECELTA

Las empresas que deseen adquirir agua natural o carbónica en envase retornable o a fondo perdido podrán hacerlo directamente dirigiéndose a:

Fontecelta, S.A., Bañero de Celtigos. Teléfono: 982531031 y 531100. Lugo.

## CAMPAÑA DE PROMOCION DEL EMPLEO

### RESULTADOS 1979

Programa de empleo juvenil:  
Enero a Mayo 71.246  
Mes de Junio 16.624

• jóvenes colocados ..... 87.870

Programa de perceptores del Seguro de Desempleo:  
Enero a Mayo 83.575  
Mes de Junio 18.004

• trabajadores colocados ..... 101.579

### RESUMEN:

ENERO A MAYO	154.821
MES DE JUNIO	34.628
<b>TOTAL</b>	<b>189.449</b>

INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO  
MINISTERIO DE TRABAJO



extranjero



extranjero



extranjero

## Hoy comienza la cumbre de Monrovia

### Se puede acordar una reunión extraordinaria sobre el Sahara

Más de veinte jefes de estado africanos, de los cuales la mitad se encuentran en Monrovia confirmaron su intención de tomar parte en esta XVI cumbre de la OUA, considerada como crucial para la evolución de la organización.

A las pocas horas de comenzar oficialmente las sesiones de la cumbre, se piensa que los jefes de Estado podrán decidir la celebración de una reunión extraordinaria dedicada al Sahara, con lo cual se vería cumplida la decisión adoptada por la cumbre de Port Louis, en 1976.

En realidad en el Unity Coin-

ference Center han dejado de tener lugar los contactos interesantes, que ahora se llevan a cabo en la zona residencial donde se alojan los presidentes.

Según algunas fuentes próximas a la delegación marroquí, el Gobierno de Rabat estaría dispuesto a aceptar, bajo la presión de la ONU como previsible de la OUA, el principio de la celebración de un referéndum para la autodeterminación, a cambio naturalmente de un alto el fuego durante seis meses, como prevé la propuesta del comité de notables encargado de estudiar el tema del Sahara.

Los ministros marroquí y ar-

gelino de Asuntos Exteriores, sostuvieron una conversación antes de finalizar la conferencia de ministros de la OUA, aunque al parecer Argelia, sin descartar el principio de la entrevista Hassan II-Chandi, ha precisado que el tema del Sahara deberán tratarlo los marroquíes directamente con el Polisario.

Entre los temas polémicos y no resueltos que han quedado para la decisión de los jefes de Estado figura la cuestión de la posición africana en la Conferencia del Mar.

## HOY SERA ELEGIDO EL PRESIDENTE DEL PARLAMENTO EUROPEO

Estrasburgo, 17. — Hoy, por primera vez, a las diez de la mañana, se reunirán en el hemicycleo del palacio del Consejo de Europa, de Estrasburgo, los 410 diputados europeos elegidos por sufragio universal el último día 10 de junio en los países de la CEE. En esta fecha histórica de las Comunidades será elegido el primer presidente de la Asamblea. La exministra francesa de la Salud, Simone Veil, continúa siendo la favorita para el puesto. Estrasburgo, la capital de Alsacia, que desde hace más de veinte años acoge al Consejo y a otros organismos europeos, se ha visto

completamente desbordada y todas sus instalaciones y servicios se han revelado estrechos.

En esta primera sesión, la Asamblea, hasta el viernes inmediato, realizará dos tipos de actividades: se dotará de las estructuras de funcionamiento, con la elección del presidente en primer lugar, y, por otra parte, iniciará el estudio de los dossiers comunitarios.

La elección del primer presidente será la tajada más sustanciosa de los trabajos que empezarán hoy. La exministra francesa de la Salud, giscardiana de los pies a la cabeza, se daba anoche como la favorita.

## PANORAMICA

mundial



**MEJICO:** El director general del Patrimonio del Estado español, Arturo Romani, y el presidente de CAMPSA, Sánchez de León, llegarán hoy a Méjico para firmar el convenio entre "Petróleos Mexicanos" y "Petronor".

**ESTADOS UNIDOS:** Los Estados Unidos esperan que en la conferencia de las Naciones Unidas, que se celebrará el próximo fin de semana en Ginebra, se llegue al compromiso de doblar la admisión mundial de refugiados chinos hasta alcanzar la cifra de 250.000 anuales.

**CHINA:** Los medios culturales y artísticos chinos temen a la represión y sólo a duras penas asimilan las nuevas consignas que propugnan "una amplia apertura".

**ALEMANIA:** El dólar norteamericano prosigue hoy su tónica de debilidad en la sesión de apertura del mercado de divisas de Frankfurt. El dólar se cambió en las primeras operaciones a 1,82 marcos, frente al cambio promedio del pasado viernes de 1,8314 marcos alemanes.

**BRASIL:** El escritor sueco Per Westberg fue elegido ayer lunes presidente del Pen Club Internacional por el comité ejecutivo de esta organización, que celebra su 44 Congreso en Río de Janeiro.

NOCHES DE VERANO

EN LA TERRAZA

## «VENTA MAGULLO»

Con gran CENA BAILE

el sábado día 21, a las 11 noche

600 pesetas

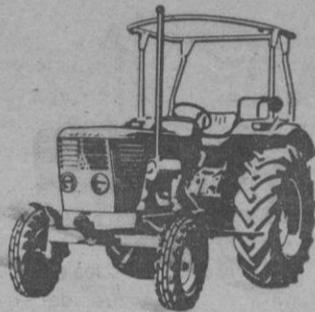
MENUS

Gazpacho  
Chuleta de ternera  
Tarta licor  
Vino y café

Melón con jamón  
Mero plancha  
Flan de la casa  
Vino y café

BAILE HASTA LAS DOS DE LA MADRUGADA

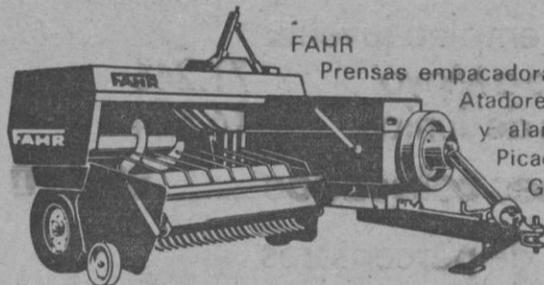
## ¡AHORRE COMBUSTIBLE! CON DEUTZ-FAHR



DEUTZ  
Tractores «ECONOMICOS»  
2 RUEDAS MOTRICES.  
Potencias desde 32 CV. a 165 CV.

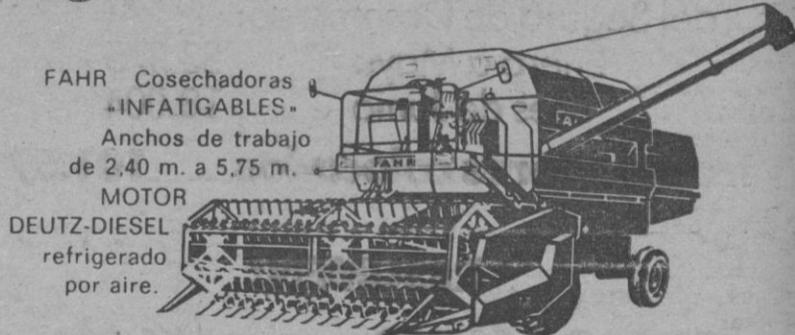


DEUTZ Tractores «INFATIGABLES»  
4 RUEDAS MOTRICES.  
Potencias desde 53 CV. a 230 CV.  
Acogidos al CREDITO AGRICOLA.



FAHR

Prensas empacadoras de alta presión.  
Atadores de sisal y alambre.  
Picador de paja.  
Gran rendimiento



FAHR Cosechadoras «INFATIGABLES»  
Anchos de trabajo de 2,40 m. a 5,75 m.

MOTOR  
DEUTZ-DIESEL refrigerado por aire.

Distribuidor oficial para SEGOVIA

LORENZO POZA SANCHO

Plaza Mayor s/n.º CUELLAR (Tif. 140125-141261)  
C/ San Millán n.º 9 SEGOVIA (Tif. 413185)

AGENCIA de Venta y SERVICIO en AREVALO

AGUSTIN LOPEZ SAEZ

Carretera de Tordesillas, Km. 0,800 (Tif. 301368)



# Aquí, todos los DEPORTES

DESDE MI ATALAYA

## Serán seis los equipos segovianos que jueguen en la Tercera Regional Preferente

Se convoca a los «mayores» para obtener el diploma de aptitud deportiva.

FUTBOL

Dos más

En la presente temporada, bueno, mejor pasada, los «lios» de la Federación Castellana de Fútbol por lo que se refiere a los ascensos han sido muchos y todavía duran. Y de esta forma, y pese a estar ya confeccionados los grupos, por ejemplo, en la comarcal de Segovia, ahora resulta que hay que volver a componerlos por el motivo de que la Castellana ha pedido que haya otros dos equipos que asciendan a la Tercera Categoría Preferente. Con lo cual junto al Sporting Riazano y San Rafael ascenderán, Turégano, y G. Ayllonesa.

Y no piensen ustedes que la labor de encontrar dos equipos que además de querer, pudieran ascender ha sido fácil, puesto que un requisito indispensable para poder hacerlo era el tener el campo de juego totalmente cerrado, cuestión a la que, por desgracia, aún no han accedido todos los equipos de nuestra provincia. De esta forma hubo que excluir, por parte de la Delegación de Fútbol, a algunos de los que obtuvieron una buena clasificación, y llegar, a través de esa exclusión, a proponer a los clubs citados su deseo o no de cambiar de categoría.

Lógico es suponer que los directivos de estos equipos no puedan decir a estas alturas cuando los jugadores, prácticamente, están de vacaciones, un sí rotundo a esa participación, puesto que a la postre los que tienen la última palabra son aquellos que cada domingo han de saltar al campo e incluso realizar muchos kilómetros.

El hecho de que la Delegación haya trabajado en un tiempo récord a fin de encontrar solución al tema que desde Madrid proponían, dice mucho en su favor, sobre todo por la época del año en que nos encontramos, y porque con ello, y aquí se da un paso de «gigante», dentro de pocas temporadas podremos tener en Segovia suficientes equipos en la categoría citada como para confeccionar nuestro propio grupo. Que es a lo que aspiran los directivos del fútbol provincial. Por el momento en la temporada 79/80 serán seis los equipos que intervengan Cantalejo, Sepúlveda; Riazano, San Rafael y los dos citados anteriormente.

Periódico quincenal de la provincia de Segovia

## TIERRA

A LA VENTA SU NUEVO NUMERO, QUE CONTIENE ENTRE OTRAS INFORMACIONES DE INTERES:

- Paseo Nuevo: ¿EN ARAS DE QUE PROGRESO? Sostenerla y no enmendarla: UNA ABERRACION.
- PROGRESIVO DETERIORO DE NUESTRO PATRIMONIO URBANISTICO. Exposición del Colegio de Arquitectos de Madrid.
- DEFICIENTE ESCOLARIZACION DE LA E.G.B. EN LA CAPITAL. La relación espacio-niños - maestro - calidad deja mucho que desear.
- ORTIGOSA DEL MONTE QUIERE RECORRAR LA MUNICIPALIDAD PERDIDA.
- TRILLOS Y GACERIA DE CANTALEJO. Una de nuestras más interesantes aportaciones etnológicas.
- ¡Ah! ... y en la columna salomónica: LA VOZ DE SUS AMOS. Ladra, luego cabalgamos.

Para anunciarse en EL ADELANTADO llame al teléfono 414696

APTITUD DEPORTIVA

«Tos tien posibilidades»

El deporte es cuestión que no hace referencia exclusiva a nadie. Tan deportista es el que, quizás por su edad y por que tiene más desarrolladas las aptitudes físicas para ello; como el que diariamente, o no, hace sus «pinitos» para mantenerse en forma. Que los hay, y muchos. Y es para estos últimos, para los que el Consejo Superior de Deportes ha proyectado la convocatoria para la obtención del Diploma Nacional de Aptitud Deportiva. En la misma se dice que «los hábitos del ejercicio físico precisan un estímulo que los impulse y mantenga la inquietud de los mismos. Es por ello, continúa el escrito, que la obtención del Diploma Nacional debe provocar la satisfacción individual y social del reconocimiento del propio valor físico, así como de su continuidad o mantenimiento».

De la posible obtención de este diploma no se excluye a nadie. Pueden acceder a él aquellos que se encuentren dentro de las categorías y edades siguientes: a) 18 a 30 años; b) 31 a 40 años; c) 41 a 50; d) 51 a 60 y e) 61 en adelante.

Para todos ellos se fijarán una serie de pruebas de aptitud físico-deportiva, que acordes con cada edad, irán desde las carreras de velocidad, a las de resistencia, ciclismo, saltos de altura y longitud o natación, por poner un ejemplo.

El diploma se otorgará, por parte de la Delegación Provincial del C.S.D., a todos aquellos participantes que alcancen los puntos fijados para cada grado, (que no podrá ser los mismos, naturalmente, para los de 18 años o los de 60). Dicho diploma, conformado con los colores del arco iris, tendrán en su reverso la marca obtenida por el participante. Por lo que hace referencia a las pruebas, éstas tendrán lugar en nuestra ciudad los días 26 y 27 del actual, para lo que usted, que tiene ganas de participar, debe inscribirse con la antelación necesaria en la citada Delegación (Padre Claret, 12), entre siete y media y diez de la noche. Cuestión que no le costará una «perra». Dicho queda.

MONTAÑA

Para los peques

A ellos les decimos que entre los días 15 al 25 de agosto y organizado por la Deportiva Alpina Segoviana, se va a llevar a efecto el II Campeonato Infantil-Juvenil mixto. A él podrán acudir todos aquellos jóvenes, chicos y chicas, que estén comprendidos en las edades de 10 a 15 años, y de ocho y nueve si a su vez van acompañados de un hermano mayor. Será imprescindible acudir con equipo personal, saco, mochila, etc... En el citado campamento se ofrecerán a los jóvenes nociones sobre iniciación a la montaña, montaje de tiendas, etc. Cuestiones todas muy interesantes para saber vivir y comprender la vida al aire libre. La ocasión, por tanto, y ahora que los peques están de vacaciones, fenomenal para aprender muchas cosas.

Aquellos a los que la idea les parezca interesante, pueden dirigirse para toda clase de información a «La Dalia Juvenil» y en la Casa Del Deporte. Hay que pensarlo. La montaña merece ser conocida.

BALONCESTO

Sigue en su sitio

Entre los 62 árbitros que dirigirán los encuentros de la primera división masculina de baloncesto, se encuentra el segoviano Francisco Monjas Ayuso. El cual, y ya va a por su segunda temporada en la categoría, intervendrá como árbitro auxiliar. Pese a que sepamos que no todos están en la categoría que les corresponde, y a nuestro paisano le está costando mucho el que le reconozcan su indudable valía. Suerte para la temporada que pronto dará comienzo.

J.M.ª

## HOY SE DECIDEN LAS SEDES PARA EL MUNDIAL - 82

Madrid, 17.—En la importante reunión que celebrará hoy, martes, el Comité Organizador del Campeonato Mundial de Fútbol de 1982, tomarán posesión como nuevos miembros de mismo los señores Luis Alberto Salazar Simpson, director general de Seguridad del Estado, en representación del Ministerio del Interior y que sustituye a Mariano Nicolás, y Luis Ezcurra, subdirector general de Radiotelevisión Española, en representación de ese organismo que sustituye a Eduardo Gavilán.

El Comité Organizador decidirá qué ciudades serán sedes del Mundial-82 y, probablemente, se dará a conocer el emblema de ese acontecimiento deportivo.

Una vez finalizada la reunión del Comité, su presidente, Raimundo Saporta, se reunirá con los informadores a las 8,30 de la noche en conferencia de prensa.

## MAIER, TRES SEMANAS DE HOSPITAL

Munich, 17.— Sepp Maier, guardameta del Bayern Munich y de la selección de fútbol, que sufrió un grave accidente de automóvil en la noche del pasado sábado al domingo, podrá abandonar el hospital dentro de tres semanas, informó ayer el presidente de club muniqués, al que pertenece el futbolista, Willy Hoffmann.

Las heridas de Sepp Maier son menos graves de lo que se temió en principio aunque sufrió fractura del radio del brazo derecho, de una costilla y del esternón, y la conmoción cerebral que le afecta evoluciona sin problemas", explicó el señor Hoffmann.

## Intentarán batir el récord de permanencia bajo tierra

Lima, 17.—El peruano León Céspedes tratará de batir el récord mundial de permanencia bajo tierra, habitando durante 75 días una cueva de más de dos mil metros de profundidad.

El récord mundial espeleológico está actualmente en poder del francés Michel Siffre, con 62 días, conseguido en 1962 en una cueva de los Alpes.

# Aquí, todos los DEPORTES

Se acordó en la reunión de ayer

## Los estatutos del Comité Olímpico Español podrían reformarse

Madrid, 16.—Los estatutos del Comité Olímpico Español serán reformados, acordó hoy el pleno del C. O. E., reunido esta tarde, con objeto de que puedan integrarse en el mismo las Federaciones Deportivas no olímpicas.

Esta propuesta, que tendrá que ser sometida a la aprobación del Comité Olímpico Internacional, la realizará una comisión que estudiará la redacción de los nuevos apartados de los estatutos.

El tema entra dentro del programa presentado por el presidente del Comité Olímpico Español, Benito Castejón, en la reciente reunión de comités olímpicos nacionales celebrada en Puerto Rico.

En el pleno del Comité Olímpico Español se ha hecho constar el sentimiento del deporte español por el fallecimiento del señor Morera, secretario general de la Federación Española de Natación, así como por la muerte del que fue jinete olímpico, Queipo de Llano, fallecido en el incendio del hotel «Corona de Aragón».

También quedó constancia del sentimiento por la muerte en accidente del que fue atleta y actualmente técnico de baloncesto, Alonso Burgos.

El vicepresidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch, ha informado del cambio del agregado del Comité Olímpico Español en Moscú por el cese de Guillermo Brugarolas, diplomático destinado a otro país y a quien sustituirá Antonio Cosano Pérez.

El señor Samaranch emitió un amplio informe, para conocimiento de todos los componentes del pleno, sobre las reuniones de la Comisión Ejecutiva del Comité Olímpico Internacional y sobre los diversos acontecimientos de tipo olímpico más inmediatos como los

Juegos Mediterráneos, los Juegos de Invierno de Lake Placid y los de verano en Moscú.

Con respecto a los Juegos Mediterráneos, explicó que es muy posible que al cambiar el Comité de los citados juegos se varíen las reglas y se reduzcan el programa de competiciones, que quedaría en doce deportes como mínimo.

El jefe de la misión española para los Juegos Mediterráneos del próximo septiembre, Luis Alvarez de Bohórquez, informó de los últimos detalles de la participación española que será la siguiente:

Atletismo, masculino y femenino; balonmano fe-

menino; boxeo; ciclismo; esgrima, masculino y femenino; gimnasia masculina y femenina; halterofilia; hípica; hockey; judo; lucha; natación masculino y femenino; waterpolo; piragüismo masculino y femenino; remo; rugby; tenis, masculino y femenino; tenis de mesa, masculino y femenino; tiro con arco, masculino y femenino; tiro olímpico, masculino y femenino; vela y voleibol, masculino y femenino, con un total de 295 deportistas.

Durante la reunión informaron sobre la preparación olímpica los presidentes de las Federaciones de ciclismo, esgrima, gimnasia, halterofilia e hípica.

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

## ZOETEMELK GANO LA ULTIMA ETAPA DE MONTAÑA

L'Alpe d'Huez, 17.—El holandés Zoetemelk tomó ayer su revancha sobre el francés Hinault, en la última gran etapa de montaña, al llegar el primero a la meta.

Esta décimoctava etapa del Tour consistía en un recorrido de casi 119 kilómetros por el pico de la Morte, en el kilómetro 38 pasaba en cabeza Mariano Martínez. Más tarde, en la cuesta de Malissol, el español Oliva pasaba destacado delante del pelotón. Nada se había decidido todavía en los primeros 105 kilómetros del recorrido, cuando quedaban catorce kilómetros de ascenso muy duros en L'Alpe d'Huez.

El holandés Zoetemelk

pasó a la ofensiva y dejó atrás al favorito francés Bernard Hinault y a los «grandes» del pelotón.

Hinault, Van Impe, Bataglin, Kuiper, Martínez y Agostinho intentaron lo imposible, recuperar los 35 segundos que les sacaba ya Zoetemelk.

A tan sólo tres kilómetros de la llegada, la batalla era todavía encarnizada. Las campanas de la iglesia de L'Alpe d'Huez anunciaban, a eso de las cinco y media, la entrada triunfal del ciclista holandés.

### OCAÑA Y SERRAZIN, FUERA DE PELIGRO

Les Menuires.—El estado de Luis Ocaña, así como el de Jean Serrazin, conductor del coche que se precipitó por una ladera de doscientos metros, ha experimentado una gran mejoría en las últimas horas. Ambos se encuentran fuera de peligro, si bien el de Serrazin inspira más cuidados.

Tras las radiografías realizadas a Ocaña se le apreció fractura del maxilar, del antebrazo derecho y en las vértebras, además de múltiples contusiones. Serrazin tiene fractura de la pelvis y múltiples en las piernas y presenta dificultades respiratorias. Los dos se encuentran hospitalizados en una clínica de Les Menuires.

La tardanza con que fueron socorridos se debió a que el helicóptero de la zona estaba evacuando a unos montañeros en los Alpes franceses cuando ocurrió el accidente.

### MOTOCICLISMO

## Cecotto, destacado en 750 cc.

Le Castellet (Francia), 17.—Tras su victoria de ayer en el circuito francés de Le Castellet, donde se disputó el premio de Suiza de motociclismo, el venezolano Jimmy Cecotto encabeza el Campeonato del Mundo para motociclistas en la categoría de 750 cc.

### Clasificación general

- 1 Cecotto, 79 puntos.
- 2 Pons, 49
- 3 Frutshi, 43
- 4 Asami, 42
- 5 Hansford, 32



Coches revisados de todas las marcas y modelos, puestos a punto por verdaderos especialistas.

La garantía para estos coches puede ser de tres tipos

Garantía nacional EUROCASION 6 ESTRELLAS de 6 meses sobre mano de obra y piezas,  
Garantía nacional 3 ESTRELLAS de 3 meses también sobre mano de obra y piezas y de 3 meses sólo sobre piezas.

Si Vd. es de los que no tiene confianza en los coches usados, venga a nuestro Servicio, tenemos para Vd coches usados de confianza.

Coches usados nuevos.

y con la garantía de una gran marca, porque Eurocasión es un servicio más de la Red Comercial Citroën en España

Red de Concesionarios EUROCASION en Segovia

VICENTE LEAL VARGAS

Guadarrama, 15. Polígono Industrial  
Tel. 42 14 05 - SEGOVIA

## APERTURA DE ALMACEN DE FRUTAS

en Cuéllar

Hermanos PORTILLO

Carretera del Henar  
frente Cuartel Guardia Civil

Teléfono 141392

PESCA SUBMARINA

## Fallece un joven balear

Palma de Mallorca, 17.- En el transcurso de la última jornada de los campeonatos de Balears de pesca submarina, celebrada en aguas del puerto de Pollensa, falleció Javier Anadón, de 18 años, una de las más firmes promesas de este deporte.

Anadón había conseguido una alta puntuación en las anteriores pruebas de los campeonatos, lo que se supone le animó a descender hasta aproximadamente 50 metros de profundidad, faltándole quince minutos para el final de la prueba.

Ante la tardanza de su salida, se lanzaron al agua sus compañeros, encontrando entre dos algas, a unas 6 metros de la superficie el cuerpo del infortunado deportista, que llevaba unos 5 minutos, según unas versiones, ya fallecido y según otras versiones, en estado inconsciente y agónico.

Javier Anadón, era hijo del doctor Anadón Romero, médico forense del Ayuntamiento de Palma.

La entrega de trofeos del campeonato fue suspendida, y al clausurarse se guardó un minuto de silencio por el infortunado muchacho.

Tal y como se esperaba, el título fue, un vez más, para el veterano José Amengual.

AUTOMOVILISMO

## Vélez, undécimo en Donington

El piloto español Fermín Vélez, sobre un March, se clasificó en el undécimo puesto de la carrera de fórmula 3 disputada en el circuito inglés de Donington, después de haber sido sacado de la pista por otro participante. El otro español, Catón, tuvo que abandonar por avería de su monoplaza, tras haber realizado una meritoria actuación.

Vélez, que salía desde un lugar retrasado de la parrilla por haber padecido muchos problemas en los entrenamientos, realizó una buena salida y recuperó rápidamente posiciones. Pero, mediada la carrera, fue golpeado por detrás por el alemán Belof y salió fuera de la pista. Afortunadamente, sin más consecuencias que serios daños en la parte posterior de su vehículo. Pese a ello, Vélez volvió a la pista y pudo terminar en undécima posición. Meritoria, si se tiene en cuenta la treintena de participantes.

Por su parte, Catón, autor de un gran tiempo de entrenamientos, se vio apeado en la segunda vuelta de la prueba por la rotura de un palier, cuando rodaba en cuarta posición. La carrera fue ganada por el irlandés Achenon.

# EN SUCEOS

EN ESPAÑA

## VIOLENTO ENFRENTAMIENTO ENTRE RECLUSOS DE ETA (M) Y ETA (P-M) CON MOTIVO DEL ESTATUTO

Soria, 17.- Un enfrentamiento entre reclusos de ETA Militar y de ETA Político-Militar se registró el sábado en la prisión de Soria, sobre la una de la tarde, coincidiendo con la hora de la comida.

El enfrentamiento se inició en los comedores de la prisión, y la pelea ha tenido caracteres de gran violencia, según fuentes de la prisión de Soria. Al parecer, el enfrentamiento se inició por diferencias entre los dos grupos en relación con la marcha del Estatuto de autonomía para el País Vasco.

Fuentes de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias han señalado a «Europa Press» que en la pelea participaron la práctica totalidad de los reclusos de la prisión, y que en ella no se utilizaron armas ni objetos punzantes o contundentes.

Los cuatro funcionarios de servicio en este momento en el comedor intentaron separar a los dos grupos, entrando para ello en medio de la pelea. Los internos dijeron que con ellos no iba nada, y que se retiraran. Los funcionarios respondieron que tenían que separarlos.

Al no poder detener la pelea los funcionarios, efectivos de la Policía Nacional, que se encuentran de retén en la prisión, separaron a los contendientes.

Una vez terminado el enfrentamiento, el director de la prisión se hizo cargo del orden interior y pidió a la Fuerza Pública que se retirara, cosa que hicieron.

El director ha decidido separar a los reclusos de ETA Militar de los de ETA Político-Militar, por galerías, con el fin de evitar nuevos enfrentamientos.

Según la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, la normalidad ha sido total en la prisión de Soria en la tarde del sábado, durante todo el domingo y el lunes. Las comunicaciones se han producido sin la menor novedad.

El médico del establecimiento penitenciario hubo de atender a algunos de los internos de contusiones recibidas durante el incidente del sábado, sin que ninguno de ellos se encuentre herido de consideración.

Los daños sufridos en el comedor durante la pelea han sido mínimos, dado que los reclusos no utilizaron en la pelea objetos ni mobiliario.

Por el momento, la Dirección General no ha adoptado medidas especiales en la prisión de Soria, salvo la separación de los reclusos por galerías.

## CINCO PERSONAS, AHOGADAS

Bueu (Pontevedra), 17.- Cinco personas han perecido ahogadas al precipitarse al mar el coche en el que viajaban, cuando el conductor se encontraba realizando una maniobra de aparcamiento en la darsena del puerto de Bueu.

Los fallecidos son. Adolfo Carreira Dopazo, de 40 años, su esposa, María Pérez García, de 37, sus hijos, María Jesús y Esmeralda Carreira Pérez, de 7 y 9 años, respectivamente y Dolores Santaclara Nores de 11, que viajaba con ellos. También iba en el auto, el hijo del matrimonio, Adolfo Carreira Pérez, de 12, que consiguió salir por una ventanilla del coche, un Seat-600 matrícula M-595036.

El accidente se registró a las 12 de la noche, cuando se dirigían a la verbena, que estos días se está celebrando en honor de la Virgen del Carmen.

Inmediatamente de producirse el siniestro, las personas que se encontraban en el lugar de los hechos, se lanzaron al agua, consiguiendo sacar a los accidentados, dos de los cuales se encontraban todavía con vida y que fallecieron posteriormente al ser trasladados a Marín.

A consecuencia del suceso se produjeron escenas de gran patetismo por parte de las personas que se encontraban en las cercanías de la darsena del puerto, las cuales se trasladaron a un dispensario de socorro que se encontraba cerrado. Las personas, en su afán de ayudar a los accidentados, derribaron las puertas de este centro de primeros auxilios. Efe

## ANCIANO SORDOMUDO, MUERTO POR UNA BROMA

Santiago de Compostela, 17.- José María Montero Santamariña, de 64 años de edad, resultó muerto ayer en Santiago de Compostela al provocarle una caída el súbdito portugués Antonio Joaquín Gonzalves Souto, de 19 años, que arrojó varias piedras a la víctima en tono de broma. El fallecido, sordomudo de nacimiento, intentó dar una patada al súbdito portugués, pero éste le sujetó una pierna perdiendo así el equilibrio.

A consecuencia de la caída, a la víctima se le incrustaron varias costillas en el pulmón, lo que le provocó la muerte. Joaquín Gonzalves desapareció nada más conocerse el desenlace de este suceso.

## ACTO SACRILEGO

Madrid, 16.- De madrugada se produjo un acto sacrilego de profanación expresa del Santísimo Sacramento en la parroquia de San José de Calasanz, situada en la calle Imagen, 12, del Puente Vallecas de Madrid, según el párroco, don Joaquín Molino Vera.

Al parecer, unos individuos penetraron por unas ventanas que dan acceso a la iglesia forzando un pequeño armario donde se guarda la llave del sagrario. Posteriormente abrieron éste, derramando las sagradas formas, y arrojando el copón también al suelo.

Alguna de las formas aparecían manchadas de agua, y no ha desaparecido ningún objeto de valor.

## APARECE EL CADAVER DE UN HOMBRE SOBRE LAS AGUAS DE LA PLAYA DE ZARAUZ

Zarauz (Guipúzcoa), 17.- Esteban Arrona Aizcurba, de 30 años, natural y vecino de Zarauz, apareció muerto sobre las aguas de la playa de esta localidad guipuzcoana.

Hasta el momento se desconocen las causas de su muerte, aunque la policía ha afirmado que el cadáver, a primera vista, no presenta ninguna señal de violencia.

Esteban Arrona, al parecer, iba a contraer matrimonio el próximo sábado. Efe.

## ROBO DE JOYAS EN DOS PISOS

San Sebastián, 17.- Joyas por valor de 1.250.000 pesetas fueron robadas en dos pisos situados en la misma planta del inmueble ubicado en la calle Marino Tabuyo, número 12, de la capital donostierra.

Los ladrones penetraron en el interior de los pisos aprovechando la ausencia de sus dueños y forzando la puerta con palanqueta. En una de las viviendas se apoderaron de joyas por valor de 750.000 pesetas y en la otra por valor de 500.000 pesetas, además de 55.000 pesetas en metálico. Efe.

## DESCARRILA EL TREN «EL SOL»

Bilbao, 17.- El tren «El Sol», procedente de Valencia, descarriló a primera hora de ayer tarde, poco antes de efectuar su entrada en la estación del norte, de Bilbao.

El descarrilamiento se produjo, al parecer, al romperse el eje de uno de los vagones, lo que ocasionó que el vagón se inclinara, arrastrando a otros dos vagones más, sobre la ladera del monte, situada a escasos metros de la vía.

No hubo que lamentar víctimas ni heridos de consideración de entre las cerca de 150 personas que viajaban en «El Sol», y únicamente algunas personas sufrieron contusiones leves, al volcar el tren. Efe.

## EXTRANJERO

### 3 MUERTOS Y 14 HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Lima, 17.- Tres personas perdieron ayer la vida, una de ellas decapitada, y otras 14 sufrieron heridas, al precipitarse por un barranco el autobús en que viajaban.

El siniestro, debido a un fallo mecánico, se produjo en el departamento de Tumbes, en la frontera entre Perú y Ecuador. Efe.

## EL PRESIDENTE DE LA C.E.O.E. SE ENTREVISTÓ CON EL MINISTRO DE ECONOMIA

El presidente de la C. E. O. E., Carlos Ferrer, se entrevistó recientemente con el ministro de Economía, José Luis Leal, para tratar, entre otros temas, la difícil situación económica por la que atraviesa el país.

Durante la reunión, Carlos Ferrer expuso al ministro el alcance de los recientes acuerdos firmados entre la CEOE y la UGT, así como la buena disposición de la organización empresarial para continuar las conversaciones con las distintas fuerzas sociales y sindicales en orden a lograr el máximo de acuerdos que faciliten la nueva normativa laboral.

Carlos Ferrer manifestó también al ministro de Economía los puntos de vista de la CEOE sobre la necesidad que el Gobierno haga públicos cuanto antes

los programas económicos. Durante esta semana están previstas reuniones con el vicepresidente del Gobierno Abril Martorell, y con otros ministros.

Hoy se reúne el comité ejecutivo de la CEOE en sesión ordinaria, para tratar, entre otros temas, las recientes conversaciones C. E. O. E.-CC. OO. y la posibilidad de que dichas conversaciones continúen.

## INCREMENTO DE FACTURACION EN EL SECTOR PAPEL

El sector papelerero ha registrado, en el ejercicio actual, un rotundo cambio de signo, y la fortaleza de la demanda ha permitido revisar adecuadamente los precios, ha puesto de manifiesto, con motivo de la junta general de Torras Hostench, S. A., el presidente del consejo de administración, Higinio Torras.

Afirmó también que el incremento de la facturación en los cinco primeros meses, respecto a igual período del año anterior, fue del 31 por ciento.

El consejo de administración de Torras Hostench se propone distribuir, en fecha próxima, un dividendo a cuenta del ejercicio 1979 del 3 por ciento neto, a pagar en fecha próxima, y de no variar las perspectivas, el dividendo total este año podrá ser del 10 por ciento bruto.

## LIBRERIA CAMBRA

Pone en conocimiento de público en general que tiene instalada en el recinto de la Feria del Libro, la Caseta n.º 17 con un extenso surtido de libros de todo tipo de novela y literatura.

# bolsa de madrid

INDICE GENERAL: Hoy, 90,98. Anterior 91,42. Suben 34. Bajan 51. Repiten 62.

BANCOS Y SEGUROS	Anterior	Hoy
Bilbao ... ..	253	253
Atlántico ... ..	240	220
Central ... ..	270	270
B. de Crédito ... ..	226	226
Exterior E. ... ..	264	264
Hispano A. ... ..	232	230
L. Quesada ... ..	198	195
Pastor ... ..	275	275
Fipular E. ... ..	213	213
Rural y M. ... ..	301	302
Bartander ... ..	247	247
Vizcaya ... ..	253	253
Urquijo ... ..	227	227
Banquinter ... ..	157	155
Bankunión ... ..	140	138
V. y Fénix ... ..	305	300

### INVERSION MOBILIARIA

Cartimbac ... ..	59	58,50
Cartirsa ... ..	150	—
Fibansa ... ..	73,75	—
General de I. ... ..	35	34
Popularinsa ... ..	107	107

### ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA

Electra Viesgo ... ..	52	50,50
E. Reunidas Zarag. ...	34,50	34
Pecsa ... ..	51	52,75
Penosa ... ..	53	53
Hidroel. Cantábrico ...	61	61
Hidroel. de Cataluña ...	47,50	46,50
Hidroel. Española ...	58,25	59
Iberduero, ord. ... ..	55	55
Bevillana de E. ... ..	51,50	52,75
Unión Eléctrica ... ..	55,75	56,50

### SIDEROMETALURGICAS Y MINERIAS

Akos Hornos Vizcaya ...	10	—
Astilleros Españoles ...	11,50	—
Oitroña H. ... ..	45	—
O. y A. Ferrocarriles ...	34	—
Duro Folguera ... ..	50	—
Española Zinc ... ..	80	—
Fasa-Renault ... ..	67	67

	Anterior	Hoy
Femsa ... ..	72	—
Mat. y Construcciones ...	30	—
M. de Santa Ana ... ..	53,50	—
Minero S. Ponferrada ...	30	—
N. Montaña Quijano ...	50	50
Seat ... ..	51	—

### QUIMICAS Y TEXTILES

Cros ... ..	30	32
E. Ind. Aragonesas ...	23	—
Española de Petróleo ...	136	129,50
Hidro-Nitro ... ..	35	—
Insular del N. ... ..	30	—
Papelera Española ... ..	15	—
P. Leiza-Sarrió ... ..	45	—
P. Reunidas ... ..	19	—
Petroliber ... ..	89	—
Sniace ... ..	35,50	35
U. Exp. Río Tinto ...	33	33
Unión Resinera ... ..	400	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E. ... ..	240	238
Dragados y C. ... ..	P-115	110
Inm. Metropolitana ...	74	73
Inm. Urbis ... ..	42,50	—
Port. Valderribas ... ..	192	192
Urb. Metropolitana ...	143	143
Valenciana del Cem. ...	126	126
Vallehermoso ... ..	85	80,75

### MONOPOLIOS

Campsa ... ..	225,25	224
Tabacalera ... ..	116	114
Telefónica N. E. ... ..	70	70

### ALIMENTACION Y VARIAS

Corporación BB ... ..	39	—
Cerv. "El Agulla" ... ..	47,50	—
Ebro, Azúcares y A. ...	255	—
Finanzauto ... ..	116	115
Finanz. y Servicios ...	102	102
Galerías Preciados ...	59	—
Gral. Azucarera ... ..	50	56,50

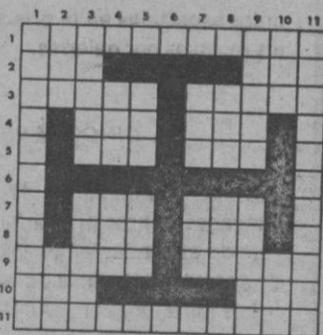
## Hoy hace 50 años decía EL PARQUE NACIONAL DE GUADARRAMA

No tiene Madrid otra salida al campo que el Guadarrama, pues no se ha de ir a buscar al sur, donde el sol calienta más por tierras de Alcalá, Chinchón o Illescas, con sus campiñas fértiles, si, pero despojadas de verdor y arbolado; ni las pueden encontrar por el norte más cerca del Guadarrama, porque las extensiones naturales de la Casa de Campo, El Pardo y Campamento de Carabanchel, con su magnífica arboleda, las primeras son inaccesibles por hallarse adscritas al Patrimonio de la Corona y a fines de guerra, ni tampoco fuera de éstas por sus montes raquíticos de jabinos y encinares que están cortados para pequeños cotos de caza de los señores de la moderna aristocracia cortesana.

La expansión de Madrid, con su millón de almas, con sus modernas diversiones de la nieve, con sus deportes automovilistas, con sus futuros paseos en aparatos individuales de aviación, o colectivos, ha de tener como forzoso desahogo la cordillera del Guadarrama, con sus cincuenta mil hectáreas a cincuenta o sesenta kilómetros, sus inmensas masas de arbolado, temperatura a menos de diez grados, con relación a Madrid, hermosos bosques de pinos silvestres, robledales, fresnedas, en valles como el de Lozoya, con corrientes de agua bullidora, monumentos como El Paular, El Escorial o Santa María del Paular, restaurantes y hoteles como los ya construídos en Navacerrada y Fuenfria, sin hablar más que de los existentes dentro de la provincia de Madrid.

Su millón de almas no tiene bastante espacio dentro del recinto de la Moncloa, pues por sus infinitas vías para Instituto de Sanidad e Higiene, Asilos de Mendicidad, Centros de Tiro Nacional, edificios de Escuela Central de Agricultura, Casa de Velázquez, Ciudad Universitaria, campos de cultivo, etc., etc., pasando algún tiempo se hallará, por ley natural, dentro del corazón de la villa y corte; ni con el magnífico parque del Retiro, que es pulmón de Madrid.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Instrumento para medir la velocidad del viento (Pl). 2: Impar. Constelación. 3: En la mitología griega, diosa del mar, hija de Urano y Gea y esposa del Océano. Al revés, fluyen. 4: Período de tiempo. Escuchad. 5: Cloruro sódico. Del verbo ser. 7: Alabanza. Costado franco. 8: Adverbio de tiempo. Letra del alfabeto griego. 9: Veloz (femenino). Al revés, famoso pintor holandés, de los que existen diversos cuadros en el Museo del Prado y en el monasterio de El Escorial. 10: Isla griega de las Cicladas. Nuevo. 11: Sensación subjetiva que no corresponde a una impresión normal en los sentidos.

**VERTICALES.**— 1: Concepto de la física nuclear, por la cual se considera que la unión ener-

gética estable de partículas y antipartículas podría constituir materia de caracteres opuestos a la que no es familiar. 2: Patriarca que sobrevivió al diluvio. Al revés, alabanza. 3: Seres. Al revés, que es de uso frecuente y ordinario. 4: Furia. Al revés, conjunto de dos voces o instrumentos. 5: Cloruro sódico. Nombre de mujer. 7: Personaje de la Biblia. Ligo. 8: Al revés, parte de un río próxima a su desembocadura en el mar. Al revés, óxido de calcio. 9: Pueblo de Málaga. Al revés, periodista español contemporáneo, nacido en La Habana, y autor de diversas obras literarias. 10: Constelación. Vocales. 11: Bahía de Argentina.

### SOLUCION

**HORIZONTALES.**— 1: Anemómetro. 2: Non. Osa. 3: Tetis. 4: Era. Oíd. 5: Sal. Era. 6: Ligo. 7: Ana. 8: Ana. 9: Ana. 10: Los. Neo. 11: Alucinación.

**VERTICALES.**— 1: Antimateria. 2: Noé. 3: Etes. 4: Usual. 5: Ira. Dio. 6: Sal. Ana. 7: Usual. 8: Ira. Dio. 9: Sal. Ana. 10: Noé. 11: Sandomorobón.



# agenda

MIÉRCOLES 18 DE JULIO

Van 199 días de 1979; faltan 166.

Soj: De 5,59 a 20,42.

Santoral: Santos Federico, Berta, Bruno y Emiliano.

Pensamiento: "Necesitamos fortalecer para aceptar con paz y alegría las contrariedades diarias, para no dejarse dominar por la pereza, para hacer responsablemente el trabajo de cada día, para exigirse una mayor perfección, en una palabra: para vivir la fe".

(Anónimo)

## Teléfonos

- Policía ... 425161
- Guardia Civil ... 421100
- Bomberos ... 422222
- Telegramas ... 222000
- Urgencia S. O. E. ... 413499
- Cruz Roja ... 411430 (Ambulancias)

## Farmacias de guardia

### PARA HOY

Santa Teresa de Jesús, 24 (barrio de El Carmen).

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 027

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 679,0 mm.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 32,8°

En la mañana de hoy

Presión: 679,9 mm.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 19,6°  
A las 2 de la tarde: 31,4°



# Televisión y Radio

## PARA HOY

### Primera cadena

- 15,55, Revista de toros.
- 16,20, Despedida y cierre.
- 18,45, Carta de ajuste.
- 19,00, Apertura y presentación.
- 19,01, Un globo, dos globos, tres globos.
- 20,00, Mi amigo el caballo.
- 20,30, Los grandes detectives.
- 21,30, Telediario.
- 22,05, Primera página.
- 23,15, Grandes relatos.
- 00,10, Últimas noticias.
- 00,30, Buenas noches.
- 00,33, Despedida y cierre.

### Segunda cadena

- 19,30, Carta de ajuste.
- 20,00, Presentación y avances.
- 20,01, Redacción de noche.
- 20,37, Polideportivo.
- 21,00, Documental.
- 21,30, Café concierto.
- 22,00, Nakia.
- 23,00, Tribuna económica.
- Buenas noches.
- Despedida y cierre.

## PARA MAÑANA

### Primera cadena

- 13,45, Carta de ajuste.

### 14,00, Apertura y presentación.

- 14,01, Avance informativo.
- 14,05, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Gente hoy.
- 15,00, Telediario.
- 15,35, Hora 15.
- 15,55, Vivir cada día.
- 16,20, Despedida y cierre.
- 18,45, Carta de ajuste.
- 19,00, Apertura y presentación.
- 19,01, Un globo, dos globos, tres globos.
- 20,00, Cine español.
- 21,30, Telediario.
- 22,05, Orquesta de RTVE
- 23,15, Grandes relatos.
- 00,10, Últimas noticias.
- 00,30, Buenas noches.
- 00,33, Despedida y cierre.

### Segunda cadena

- 19,30, Carta de ajuste.
- 20,00, Presentación y avances.
- 20,01, Redacción de noche.
- 20,37, Polideportivo.
- 21,00, Pop-grama.
- 22,00, Imágenes.
- 23,00, Tribuna de la historia.
- 23,45, Buenas noches.
- 23,48, Depedida y cierre.

## R. SEGOVIA.-MAÑANA

- 7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena Ser. 8,30, Cosas de Segovia. 9,00, Informativo. 9,03, Cosas de Segovia. 10,00, Informativo. 10,03, Su programa. A las 11,00, Melodía cadena Ser. 12,00, Informativo. 12,05, Su programa. 13,00, Informativo. A las 13,05, Vermut de melodías. 13,20, Deportivo 79. 13,30, Información local. A las 14,00, Bolsa agrícola. 14,05, Musical. 14,30, Informativo de las 2,30. 14,45, Información local. 15,30, Tardes musicales. 16,00, Mila-lagos. 16,40, Ritmos ligeros. A las 17,00, ...Y creó la familia. 17,30, Confidencias. 17,45, Voces españolas. 18,00, La Ser informa. 18,05, Programa especial. 18,30, Últimos discos. 19,00, Informativo. 19,05, Música para todos. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Los impuestos. 20,45, Club de tarde. 22,00, Informativo de las diez. 22,15, Información local. 22,30, Diario musical Ser. 23,00, Los superventas. A las 23,30, Hora 25. 0,30, Recta final. A la 1,00, Cierre.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

DIEZ PALABRAS: 50,00 pts.  
Cada palabra más, 8,00 pts.

## ALQUILERES

BUSCO piso pequeño no importa calefacción. Teléfono 423205.

SE alquila piso amueblado a partir de agosto. Telf. 415188.

SE alquila habitación con dos camas, para una o dos señoritas, con o sin derecho a cocina. Teléfono 426258.

ALQUILO apartamento amueblado en Parque Robledo. Teléfono 422342.

## AUTOMOVILES

BARREIROS 4217, caja normal, año 73, toda prueba. Teléfono 422032.

VENDO Seat-124 ó 850. Teléfono 420952.

VENDO D.K.W. reformada, camioneta motor "Mercedes". Manuel Martín, Casla.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Telf. 425358.

LLANCASA. Pisos céntricos en construcción, entrega mes de julio, facilidades.

LLANCASA. Pisos Conde Sepúlveda de 3 a 5 dormitorios, llave en mano.

LLANCASA. Pisos a estrenar próximos Parador de Turismo, preciosas vistas. Amplias facilidades.

LLANCASA. Apartamentos en Segovia, confort, jardín, zona residencial, vistas alcazar.

LLANCASA. Apartamentos en La Granja y Parque Robledo, varias dimensiones.

LLANCASA. Local comercial en Plaza de los Espejos. Facilidades.

LLANCASA. Chalets en distintas urbanizaciones, calefacción, jardín y piscina. Facilidades.

LLANCASA. Plazas de garajes entre José Zorrilla y Regimiento Artillería.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Casas antiguas en diversos pueblos de la provincia.

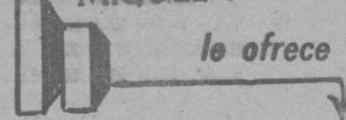
LLANCASA. Pisos en La Albuera, varias dimensiones. Llave en mano.

LLANCASA. Locales diversas zonas, los más comerciales de Segovia.

LLANCASA. Parcelas Parque Robledo, Madrona, La Losa, carreteras San Rafael, Torrecaballeros, etc.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspasos y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes Llandcasa, Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Telf. 425358.

## MIGUEL TOVAR



TOVAR. Apartamento Playa de San Juan, dos piscinas entre jardines, amueblado. Facilidades.

TOVAR. Pisos José Zorrilla, Rancho. Travesía de la Dehesa, varias superficies. Facilidades.

TOVAR. Piso San Vicente Ferrer 185 metros a estrenar. Facilidades.

TOVAR. Pisos señoriales en San Esteban. Magníficos en extensión y vistas.

TOVAR. Pisos La Albuera, Fuentecilla, varias superficies. Facilidades.

TOVAR. Pisos en construcción Ezequiel González, distintas alturas y superficies. Facilidades.

TOVAR. Pisos en La Granja en construcción, garajes. Facilidades.

TOVAR. Compramos pisos, solares, fincas, chalets, naves, siempre en las mejores condiciones para usted. Venga a comprobarlo. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

## hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. 413795.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas EuroLenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

MATEMATICAS. Telf. 425171.

CLASES de latín. Teléfono 414750.

SE dan clases de latín. Teléfono 470918.

PROFESORA de EGB da clases. Teléfono 423593.

SE dan clases de inglés a todos los niveles. Profesor nativo. Grupos reducidos. Conde Sepúlveda, 28. — 428471.

## GANADOS

VENDO dos vacas primerizas, abocadas. Julián Velasco, Escalona del Prado.

## PENSIONES

OFREZCO pensión completa. José Zorrilla, 65, 1.º, C. Teléfono 423137.

## TRABAJO

EMPLEADA de hogar fija, buen sueldo. Restaurante La Oficina.

¿NECESITA dinero extra en su hogar? Hágase distribuidora de los famosos productos AVON. Escriba al apartado 14.875 de Madrid, o llame al teléfono 422100 ext. 51 de Segovia.

SE ofrece maquinista de cosechadora experiencia diez años. Sueldo a convenir. Zarzuela del Pinar. Teléfono 54.

## AVISO A LOS ANUNCIANTES

No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengan visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO, del Ministerio de Trabajo (Calle Gobernador Fdez. Jiménez, 20), de hogar, cuyo requisito no excepto para las empleadas es indispensable.

NECESITO asistente fija o señora o señorita, para atender un niño de 5 meses. Vía Roma, 48. Teléfono 415843.

NECESITO empleada de hogar, sólo mañanas. Teléfono 428818.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductores. Sierramar, Patiño. Ladreda, 18. 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruin. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 804565. Talavera.

SE vende piso todo exterior en José Zorrilla. Teléfono 429201, (de 10 a 1 tarde).

VENDO terreno 390 m.² edificable en San Ildefonso. Razón: Teléfono 428568.

VENDO motor Barreiros Diesel, nuevo para Dodge o similar. Teléfono 423205.

VENDO piso céntrico 115 metros, exterior, calefacción, agua caliente y garaje. Tlf. 425204.

CASA en Almuzara, 11, frente plaza Merced. Razón: Almira, 27

PISO en Madrid (San José de Valderas), tres dormitorios, junto al metro. Teléfono 422032.

CASA con pajar, corral todo amplio, en Hontoria. Teléfono 412946.

VENDO jaulas gallinas. Santa Bárbara, 25 (El Carmen), Teléfono 421738.

VENDO piso, Teléfono 426614.

ATENCION, interesante para personas que quieran montar negocios, oficinas, almacenes... alquilo o vendo amplios locales junto Azoguejo, calle principal. Interesados escribir Apartado de Correos, 97 de Segovia.

Madrid

## Un policía y un delincuente, heridos en un enfrentamiento a tiros

Un policía y un delincuente resultaron heridos, esta mañana, en el transcurso de un tiroteo, junto a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la calle de Fermín Donaire, de Madrid.

A esta hora, la dotación de un vehículo antiatracos del 091 localizó a tres individuos que ocupaban un coche junto a la citada Caja de Ahorros y les resultaron sospechosos. Cuando los funcionarios de policía les dieron el alto, los tres jóvenes salieron del automóvil disparando y alcanzaron a uno de aquéllos. Asimismo, los funcionarios repelieron la agresión alcanzando a uno de ellos de 17 años de edad, José María Muñoz Esteban, siendo trasladado rápidamente al hospital «Primero de Octubre».

La policía detuvo a los otros dos individuos, a los que algunos vecinos querían linchar.

NICARAGUA

## EL CONGRESO ACEPTO LA DIMISION DE SOMOZA

Francisco Urcuyo Malianos, liberal, nuevo Presidente interino

Managua, 17.— Anastasio Somoza dimitió esta madrugada como presidente de Nicaragua y se dispuso a abandonar inmediatamente el país, poniendo fin así a la dinastía familiar que gobernó la nación durante 43 años.

El Congreso nicaragüense aceptó a primera hora de hoy la dimisión presentada por el general y eligió para sustituirle interinamente a Francisco Urcuyo Malianos, de 35 años, que hasta ahora presidía el Congreso nicaragüense. Su partido tiene amplia mayoría en el Congreso.—Efe.

## Pedirán la extradición de Somoza

San José, 17.—El Gobierno de Reconstrucción Nacional de Nicaragua pedirá al Gobierno de los Estados Unidos la extradición del expresidente Somoza, quien parece que ha salido rumbo a Florida.—Efe.

### SOMOZA, ESPERADO EN MIAMI

Washington, 17.— La base aérea de Homestead, en Miami, Florida, fue cerrada al público hoy mientras se espera la llegada a la misma del expresidente de Nicaragua, Anastasio Somoza.

La familia Somoza que ha gobernado Nicaragua durante 43 años hasta perder el poder al cabo de cinco semanas de guerra abierta con el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), posee numerosos negocios en la región de Miami donde reside la esposa del exdictador, Hope, y varios tíos y sobrinos de Anastasio Somoza.—Efe.

Pantalones

JOS

Presenta en exclusiva los pantalones de la boutique francesa MATRICULA 11342.

PANTALONES JOS

## NOTAS BREVES

**LOS CONCEJALES DEL AYUNTAMIENTO DE CUENCA** han aprobado una moción presentada por el alcalde, señor Moya López, por la que no cobrarán sueldos, "en razón de la grave situación económica por la que atraviesa el Ayuntamiento".

**QUINCE MIL JORNALEROS AGRICOLAS** se encuentran en paro en la provincia de Valencia, según informa Comisiones Obreras, que se ha entrevistado con el gobernador civil de la provincia para exponerle la situación de los cesantes.

**TRES INDIVIDUOS** se llevaron esta mañana cuatro millones doscientas mil pesetas de la caja fuerte de un almacén de chatarra, en Madrid, que consiguieron abrir con un soplete que había allí mismo.

**JENARA GARCIA O'NEILL**, que resultó con heridas graves en el incendio del hotel "Corona de Aragón" de Zaragoza, ha fallecido esta mañana en la residencia sanitaria de la Seguridad Social. Son así ya 75 los muertos.

**UN PEAJE DE MEDIA LIBRA ESTERLINA** (73 pesetas) para los automóviles que entren en la ciudad de Londres, está siendo considerado por el Ayuntamiento de la capital como medida para reducir el creciente tráfico de la ciudad.

**ESTA MAÑANA** se ha abierto en el Palacio de Europa de Estrasburgo la primera sesión de la nueva asamblea de las Comunidades Europeas elegida por sufragio universal.

**LAS CAMPANAS SE LANZARON AL VUELO** en Costa Rica al difundir las emisoras de radio de todo el país que el general Anastasio Somoza dimitió esta madrugada como presidente de Nicaragua. Miles de personas se lanzaron a las calles.

### Un minuto de poesía

#### FINIS CORONAT OPUS

(A mi antigua alumna de Latín Amparo Alba, premio extraordinario fin de carrera en lenguas semíticas.)

Era una adolescente sosegada,  
gran sentido común, aguda mente,  
traducía a Virgilio libremente  
con estilo y con gracia bien hilada.

En el Griego y Latín superdotada,  
era una abeja ática, impaciente  
de libar y libar la flor de Oriente  
y se fue hacia el Oriente enamorada,

sin olvidar los clásicos saberes.  
Y siempre la primera, sin alarde,  
en las lenguas semíticas tu eres.

Con el aspecto humilde de un becario,  
al Cairo vas e incubas una tarde  
tu tesina de Premio Extraordinario.

Mariano Páez Casado



Estos son los once miembros del Grapo en cuya captura está interesado el Ministerio del Interior. Se pide la colaboración ciudadana para conseguir su detención y se ofrecen fuertes recompensas a quien facilite datos sobre sus paraderos, domicilios, etc., como informamos en pag. 7.

Mañana habrá por el Cantábrico, nieblas y neblinas matinales, con alguna nubosidad. En Extremadura, Andalucía Occidental, Aragón y Cataluña se registrarán tormentas y chubascos dispersos siendo éstos más acusados en las dos Castillas. Por Canarias intervalos nubosos y casi despejado en otras regiones. Las temperaturas, sin cambios.

## TIEMPO

